

***Pamiętnik
Diamentowego Jubileuszu
Parafji Najświętszego Serca Marji***

Detroit, Michigan

1890 75 1965

***DIAMOND JUBILEE
Sweetest Heart of Mary Parish***

Detroit, Michigan

***Pamiętnik
Diamentowego Jubileuszu
Parafji Najświętszego Serca Marji***

Detroit, Michigan



***DIAMOND JUBILEE
Sweetest Heart of Mary Parish***

Detroit, Michigan

DEDICATION

In our journey towards a brighter future we must look to those who began this present road towards what they deemed their great future. We must strengthen that precious chain of which one end is lost in the distant past and the other link is grasping towards the enveiled future. This is the history of our parish. Each forceful link was created by those unselfish souls who sacrificed the happiness and luxuries of their own lives for the blossoming of our parish for future generations.

To their cherished memory we dedicate this



DEDYKACJA

Księżom i Parafianom, którzy tę parafię organizowali, budowali i przez siedemdziesiąt pięć lat diamentowych lat utrzymują - czy żywym czy tym, co poszli w szczęśliwe zaświaty, w dowód uznania, wdzięczności i pamięci ten pamiętnik poświęcamy.

Na Siedemdziesięciopięć-Lecie Istnienia Parafii Najśłodszego Serca Maryi w Detroit, Michigan

Biją dzwony radośnie z Serca Maryi kościoła
I uroczystość głoszą Polonii dookoła:

Dzisiaj siedemdziesiąt pięć lat jak parafia powstała:
NIECH TWÓRCOM BĘDĄ DZIĘKI - BOGU WSZELKA CZEŚĆ! CHWAŁA!

Okazałość kościoła - dowodem ludu Wiary!
Był on gotów dla Boga ponieść wszelkie ofiary.
Najśłodsze Serce Maryi mile nam patronuje,
Pod Jej mozną opieką nikt się z nas źle nie czuje.
Były i doświadczenia i przeróżne trudności,
Które lud zniósł zwycięsko - dając wzór potomności.

Przy kościele wnet szkoła duża, piękna stanęła,
Do której się ochoczo młodzież uczyć garnęła.
Dotąd w niej uczą Siostry, Józefinkami zwane,
Za swe trudy dla dzieci przez nas bardzo kochane.

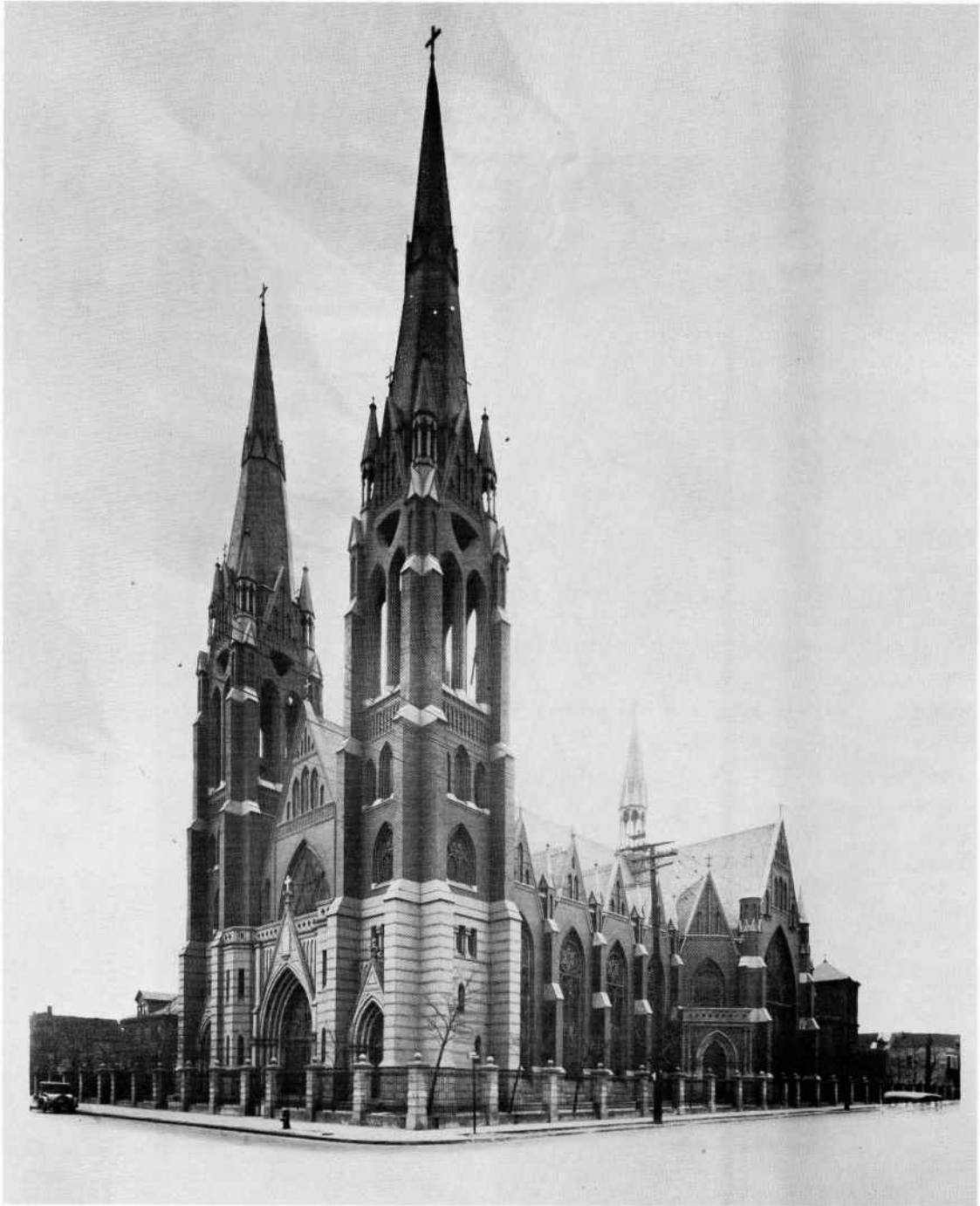
Parafia się największą z wśród polskich przedstawiała,
Która też i wybitnych proboszczów dostawała.
Najpierw należy sięgnąć do początku samego
I wspomnieć prace trudy księdza Kolasińskiego.
Po nim dzielny ksiądz Fołta wnet został mianowany,
Był proboszczem czas długi przez wszystkich szanowany.
Nawet ksiądz Biskup Plagens kilka lat pasterzował,
Czym się każdy z parafian słusznie szczycił, radował.
Następnym zaś proboszczem po odejściu Biskupa
Był rektor Seminarium ksiądz prałat Michał Grupa.
Jakiś czas ksiądz Koprowski był pasterzem udanym:
Przez śmierć nagłą w wypadku bardzo oplakiwanym.

Obecnie jest proboszczem drogi nam ksiądz Poznański.
Być nim w tych trudnych czasach, to naprawdę "krzyż Pański".
Parafie wciąż maleją i kłopoty się mnożą —

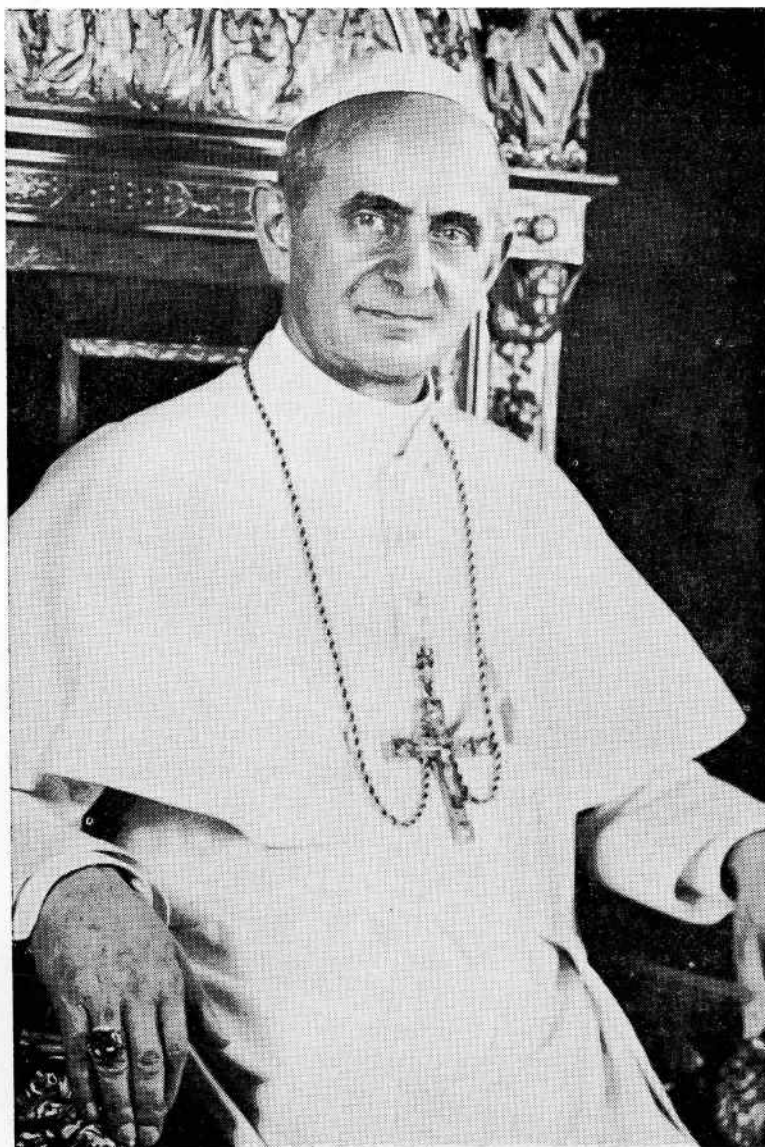
I czy się utrzymają? — ksiądz i ludzie się trwożą.
Nie jest to w naszej mocy, — by płynąć przeciw fali,
Ale jest koniecznością abyśmy się starali
Jak najdłużej utrzymać kościół z szkołą w całości
I tak dzieło zostawić drogiej nam potomności!

Niech nas ta uroczystość wciąż zachęca do pracy
I pokaże co mogą Bogu wierni Polacy!
Wspominamy Parafian, co przeszli do wieczności,
Prosząc, by ich umieścił Bóg Stwórcą w Swej Światłości!

Ks. B. Sławinski



SWEETEST HEART OF MARY CHURCH
KOŚCIÓŁ NAJSŁODSZEGO SERCA MARJI



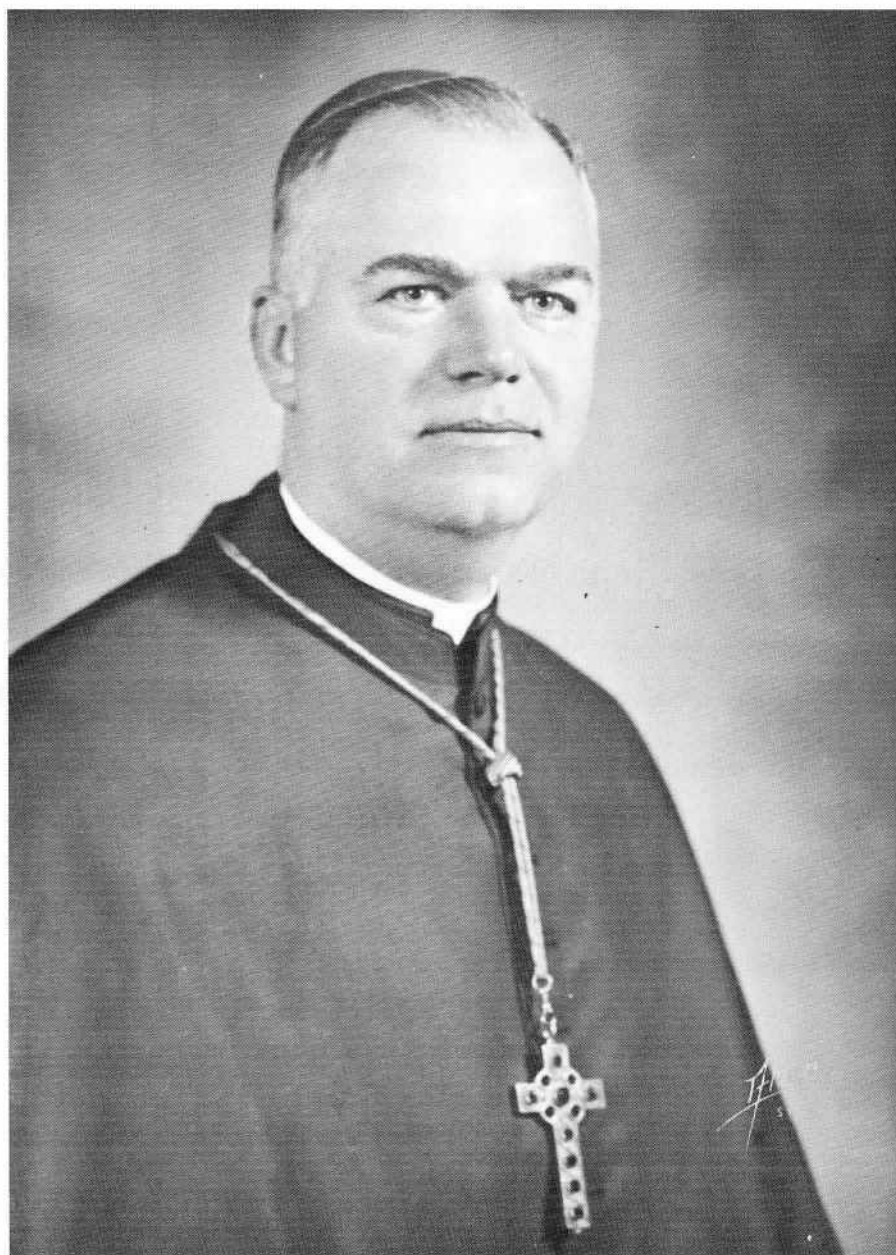
HIS HOLINESS POPE PAUL VI
JEGO ŚWIĄTOBLIWOŚĆ PAPIEŻ PAWEŁ VI

TELEGRAM

ON THE OCCASION OF THE DIAMOND JUBILEE OF SWEETEST HEART OF MARY PARISH
THE HOLY FATHER CORDIALLY IMPARTS TO THE REVEREND BOGUSLAUS T. POZNANSKI
AND TO THE PARISHONERS OF SWEETEST HEART OF MARY PARISH THE PATERNAL
APOSTOLIC BLESSING WITH A PLEDGE OF ABIDING DIVINE ASSISTANCE.

CARDINAL CICOGNANI

CITTA DEL VATICANO
MAY 16, 1965



HIS EXCELLENCY ARCHBISHOP JOHN F. DEARDEN, D.D.
JEGO EKSCLENCJA ARCYBISKUP JAN F. DEARDEN, D.D.

ARCHDIOCESE OF DETROIT
1234 WASHINGTON BOULEVARD
DETROIT, MICHIGAN 48226

OFFICE OF THE ARCHBISHOP

May 4, 1965

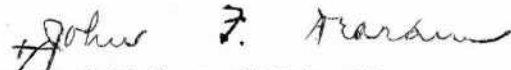
Dear Father Poznanski:

Within the very near future, Sweetest Heart of Mary Church is to celebrate its Diamond Jubilee. As you know, I have planned with much pleasure to participate in the ceremonies that will mark this Diamond celebration.

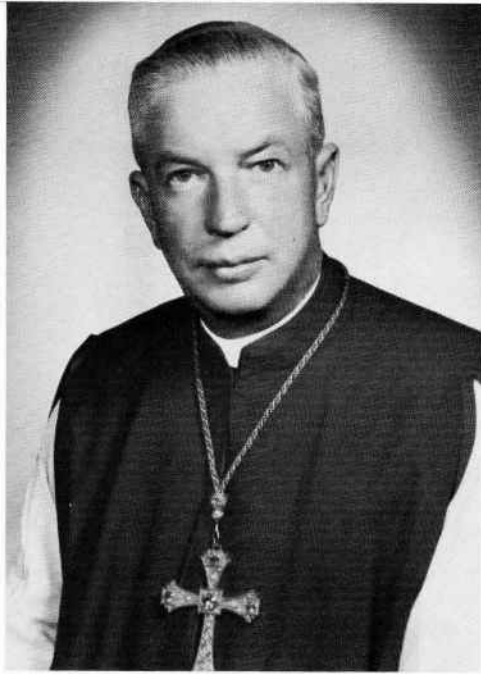
I welcome the opportunity now given to me to express to you, to the Religious who staff the parish schools and to the good people of Sweetest Heart of Mary parish my cordial congratulations on this happy occasion. Surely it is a time to look back over the years and to thank God for the blessings that have come to so many people through this parish.

At the same time, we look confidently to the future awaiting God's blessing for those whom the parish will serve in years to come. Recognizing that time and circumstances make necessary change in programs, we still can be confident that in the years to come Sweetest Heart of Mary parish will continue to be an instrument leading many people to God.

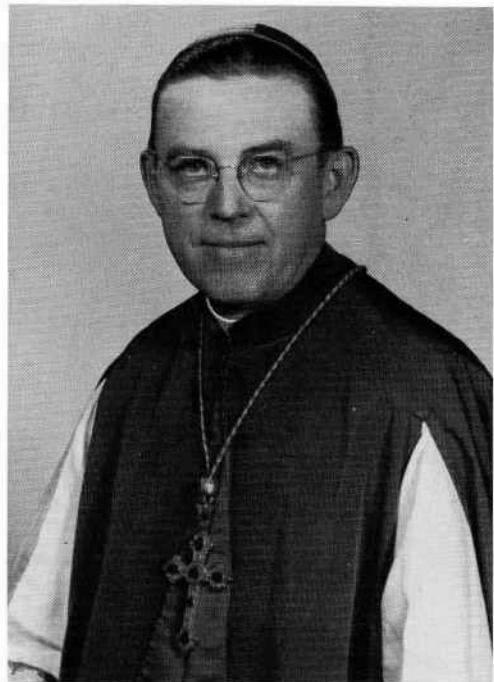
Sincerely yours in Christ,


Archbishop of Detroit

The Reverend Boguslaus T. Poznanski
Pastor, Sweetest Heart of Mary Church
4440 Russell Street
Detroit, Michigan 48207



MOST REVEREND JOHN A. DONOVAN, D.D.



MOST REVEREND HENRY E. DONNELLY, D.D.

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

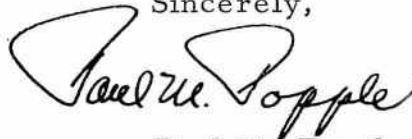
April 22, 1965

Dear Father Poznanski:

Please accept the President's thanks for your letter telling him about the plans for the observance of the 75th anniversary of the Sweetest Heart of Mary Parish.

It is sincerely hoped that this Diamond Jubilee celebration will be an inspiring and rewarding experience. Although the many pressures upon the President's time make it impossible for him to comply personally with the numerous requests for messages of various kinds which are being received, it is my pleasure to convey on his behalf cordial greetings and best wishes on this commemorative occasion.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Paul M. Poppo". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name and title.

Paul M. Poppo
Assistant to the President

The Reverend B. T. Poznanski
Sweetest Heart of Mary Church
4440 Russell Street
Detroit, Michigan

ST. STANISLAUS CHURCH
5818 DUBOIS STREET
DETROIT, MICHIGAN 48211

Wielebny Ks. B. Poznanski, Proboszcz
Parafia Najświętszego Serca Marii
Detroit, Michigan

Przewielebny i Drogi Księżo Proboszczu,

Diaamentowy jubileusz parafii Najświętszego Serca Marii nastęcza mi cenną i miłą okazję przesłania na ręce Czcigodnego Księdza Proboszcza, zasłużonego tejże parafii włodarza, mych najserdeczniejszych życzeń, tym bardziej, że z osobą Ks. Proboszcza łączą mnie więzy prawdziwej i szczerzej przyjaźni.

Siedemdziesiąt pięć lat istnienia waszej parafii to niemal wiek wyteżonej pracy duszpasterskiej, społecznej i kulturalnej: to tysiączne rzesze wiernych które znalazły pokój duszy otuchę w wzmaganiach życiowych, niezliczone łaski u sakramentalnych źródeł wytryskujących u ołtarza Waszego Kościoła i u stóp Jej Przemóżnej Opiekunki Marii Panny Najświętszego Serca.

Duszpasterzowanie na Sercowie nigdy nie było łatwe a parafia cieszyła się proboszczami o wielkich godnościach, ale w moim skromnym mniemaniu nie mniejsze zasługi położył i pokłada obecny proboszcz Ks. B. Poznanski. To też z podziwem i z największym uznaniem patrzę i buduję się jego gorliwością, zapalem i poświęceniem, i przy okazji winszuję parafii takiego zacnego według Serca Bożego Kapłana.

W przekonaniu, że Jubileusz Diaamentowy wyprosi nowe łaski dla parafian i proboszcza, kreślę się

Szczerze oddany,

Ks. Prałat W. Borkowicz

Ks. Prałat W. Borkowicz

City of Detroit

EXECUTIVE OFFICE

JEROME P. CAVANAGH
MAYOR

SWEETEST HEART OF MARY CHURCH

Greetings:

For 75 years the Sweetest Heart of Mary parish has been one of the leading spiritual forces in Detroit.

Countless thousands of men and women have been stirred to constructive laudable action by the words of inspiration uttered in this venerable church.

Now, on the occasion of your Diamond Jubilee, it is fitting that we pay tribute to all those who, down through the years in good times and bad, have labored unselfishly to help establish Sweetest Heart of Mary Church as a prime source of community strength.

On behalf of all the citizens of Detroit, I congratulate you on your splendid record of achievement and extend best wishes for continued good work in the years ahead.

Sincerely,


Mayor

JPC:mm



STATE OF MICHIGAN

OFFICE OF THE GOVERNOR

LANSING

GEORGE ROMNEY
GOVERNOR

SPECIAL MESSAGE

TO ALL PARISHIONERS OF SWEETEST HEART OF MARY CHURCH

It is a pleasure for me to extend official greetings and congratulations to you during this celebration of your Diamond Jubilee.

This is certainly a memorable occasion and a wonderful opportunity for everyone to rededicate himself to the principles for which Mary's Son, Jesus Christ, lived and died. Such a rededication is needed throughout our nation if we are to maintain our position as a world leader.

Best wishes for continued success.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "George Romney".

George Romney

COMMON COUNCIL OF THE CITY OF DETROIT
Resolution.

Sweetest Heart of Mary Church Diamond Jubilee

- WHEREAS Sweetest Heart of Mary Church is observing the Diamond Jubilee of its parish during the month of May, 1965; and
- WHEREAS The founder of Sweetest Heart of Mary Church and his parishioners who were among the descendants of the first settlers in Detroit's Polish community, endured many difficulties in the early years of their parish; and
- WHEREAS Six successor pastors have labored diligently over the years, through considerable change and numerous crises, to preserve the religious heritage of the parish; and
- WHEREAS Sweetest Heart of Mary Church, with its majestic steeples, remains even today, in the midst of our city's physical rejuvenation, an eloquent symbol of a spiritual tradition that continues on; and
- WHEREAS The pastors and parishioners of Sweetest Heart of Mary Church have contributed importantly to the spiritual development of Detroit for seventy-five years; Now, Therefore, Be It
- RESOLVED That the Common Council of the City of Detroit on behalf of the citizens of Detroit, do hereby extend congratulations to Sweetest Heart of Mary Church on its Diamond Jubilee, and express sincere best wishes for continued achievement in furthering the religious life of our city, and Be It Further
- RESOLVED That a copy of this resolution be presented to the Pastor, the Reverend B. T. Poznanski.

Adopted: May 18, 1965

E. A. Carey
President, Common Council

May V. Dick
Charles H. Buckley
Edward L. Brown
Thomas L. Poudexter
Thomas J. Read
City Clerk

Wesley B. Smith
For L. Fogell
Philip J. Van Antwerp
Anthony J. Sheehan
Charles Williams
City Treasurer

Jerome P. Donovan
Mayor



ST. JOSEPH MOTHERHOUSE & NOVITIATE

107 S. Greenlawn Avenue
Tel: Central 3-7511



South Bend, 17, Indiana

May 18, 1965

"...We give thanks to God at all times for all of you...
We...remember you in our prayers, while we recall your
work of faith and your toil of love and your steadiness
of hope in our Lord Jesus Christ..."

I Thess. 1, 2-3

To the present Pastor, to all the Priests, Sisters, and People of God
at Sweetest Heart of Mary Parish--

We extend heartiest congratulations as a token of recognition
for seventy-five years of devoted and loyal service to the Divine Master
and to His Church.

Church buildings are visible signs of God's dwelling with His
people, and hence they are very holy places. And while Sweetest Heart
of Mary Church stands as a sturdy witness to this tremendous truth, far
more important are the living temples of God therein, who for nearly a
century stood fast in their deep faith and loyalty to the Church's
tenets and principles.

We bow in tribute to the shepherds who have and who presently
are tending the flock so conscientiously; to the teachers who carefully
nurtured the tender members of the parish--its youth; to the faithful
themselves - young and old - who have given their loyal support to every
project sponsored by the parish.

May God continue to grant heavenly favors, through the inter-
cession of the Sweetest Heart of Mary, to the spiritual leaders and to
the faithful of the Parish for many more years to come.

Prayerfully united in Christ Jesus,

Mother Mary Benjamin

Mother Mary Benjamin, Superior General
THE SISTERS OF ST. JOSEPH, TOSF

Rev. B. T. Poznanski, Pastor
Sweetest Heart of Mary Parish
4440 Russell Street
Detroit, Michigan 48213



THE SISTERS OF ST. JOSEPH
OF THE THIRD ORDER OF ST. FRANCIS

MARYMOUNT CONVENT
12215 GRANGER ROAD
GARFIELD HTS. 25, OHIO
TEL: LUDLOW 1-3535

May 18, 1965

Rev. B. T. Poznanski, Pastor
Sweetest Heart of Mary Church
4440 Russell Avenue
Detroit, Michigan 48207

Dear Reverend Father and Parishioners of Sweetest Heart of Mary Parish,

It gives me untold pleasure to extend to you heartfelt felicitations on the glorious occasion of the Diamond Jubilee of Sweetest Heart of Mary Parish.

We unite our prayer of joyful thanks with yours as together we magnify the Lord with our spirits rejoicing in God the Savior! Truly He has regarded the lowliness of His little ones, for He Who is Mighty has done great things for Sweetest Heart of Mary Parish. Magnificat!

This illustrious parish with its indomitable spirit, often referred to as the "Cradle" of our Community, will always hold a cherished place in the hearts of the Sisters of St. Joseph.

May the love, loyalty, and devotion of Sweetest Heart of Mary Parish never wane, but continue to grow and serve to edify all who have had or will have the good fortune of experiencing its sincere warmth.

It is our fervent prayer that this parish with so glorious a past, may have an equally prosperous future, rich in divine favors and abundantly blessed for many, many years to come.

Sincerely in Christ,

Mother Mary Silviana

Mother Mary Silviana, Provincial Superior
The Sisters of St. Joseph, TOSF

HISTORJA PARAFJI NAJSŁODSZEGO SERCA MARJI w Detroit, Michigan

Między imponującymi zabudowaniami wielkiego miasta Detroit, wznoszą się majestatycznie dwie wieże Kościoła Najświętszego Serca Marji jakby ostrzegające wszystkie siły postępowe, że nie pozwolą wykreślić się z istnienia. Ta przeznacna świątynia Pańska, ogólnie szanowana i ceniona w mieście Detroit, to skarb Parafji Najświętszego Serca Marji, której, twórcza i zaszczytna praca, niezatarte jest wpisana w dziejach Polonii, jakoteż w księgach wieczności. Początki tej polskiej parafji to istotnie historia polskiego ludu, który przybył do Stanów Zjednoczonych szukając pracy i lepszego jutra, osiedlił się w tej okolicy i rozpoczął chlubną i owocną pracę tak na polu religijnym jak i narodowym.

Historja Parafji Najświętszego Serca Marji sięga wstecz do roku 1887. Dzieci starych osadników tej okolicy i założycieli parafji Najświętszego Serca Marji, pamiętają te dawne czasy i trudne przeżycia początkowych lat nowej parafji. Założycielem jej był znany starszym osadnikiem, Ks. Dominik Kolasiński, zasłużony budowniczy dwóch najpiękniejszych i najwspanialszych kościołów w Detroit mianowicie, św. Wojciecha i "Serca Maryji."

Ks. Dominik Kolasiński urodził się w Mielcu małopolskim 13-go sierpnia 1838. Kształcił się w Krakowie gdzie też został wyświęcony na księdza 25-go lipca 1864 r. Wczesną wiosną 1882 przyjechał do Detroit i został zaraz naznaczony piątym proboszczem parafji św. Wojciecha. Tam pozostał na tem stanowisku do 5-go kwietnia 1886 r. Opuszcza tą placówkę wskutek nieporozumienia z władzą kościelną i udaje się do Mantow, North Dakota. Po przeszło roku czasu, na wieść o śmierci Biskupa Borgessa, przybywa do Detroit, pełen nadziei że następca zmarłego biskupa, biskup Foley zmieni niekorzystny wyrok swego poprzednika. Ale nowy biskup po rozpatrzeniu sprawy, zatwierdził wyrok swego poprzednika, niekorzystny dla Ks. Kolasińskiego. Na prośby swych zwolenników, Ks. Kolasiński zakłada parafję odprawiając nabożeństwa w wydzielonym domu pn. 907 Riopelle. Jednocześnie zaś zbierał składki i ofiary na nowy kościół polski w Detroit. Zakupuje obszar gruntu przy Russell i Canfield za sumę 13,600 dolarów i rozpoczął budowę kościoła w r. 1888. W wystawionym gmachu do dziś dnia istniejącym - frontem do ulicy Canfield, który kosztował 13,700 dolarów, kościół mieścił się na parterze, a szkoła i plebania na piętrze.

Po kilku latach z napływem ludzi z Europy, kościół i szkoła okazały się za małymi. Zaczęto myśleć o nowym kościele, a dawny cały budynek zamienić na szkołę. Z powiększonym komitetem zaczęto zbierać składki na nowy kościół. W niedługim czasie zaczęto budować nowy kościół który kosztował po ukończeniu, 124 tysiące dolarów.

Po ukończeniu budowy kościoła, nastąpiły ogromnie ciężkie czasy dla robotników. Robót trudno było zdobyć, a płaca była bardzo niska. Parafianie nie mogli nawet procentu opłacić, już nie mówiąc o płaceniu długu.

Pomimo wysiłków komitetu i parafian, kościół został sprzedany na licytacji za 30,000 dolarów, adwokatowi Mac Gravie. Bolesć i rozpacz dotknęła parafian i Ks. Kolasińskiego. Udano się do sądu z przedstawieniem że licytacja była wielką krzywdą dla parafji, bo posiadłość parafialna warta przeszło 200,000 dolarów, została sprzedana za 30 tysięcy. Sąd uznał słuszność skargi i wyznaczył nową licytację, na której parafianie przy pomocy pożyczki uzyskanej w Kanadzie, zdołali odkupić kościół za 45 tysięcy dolarów.

Powyższe kłopoty podkopały zdrowie Ks. Kolasińskiego. Pragnąc pojednać się z władzą kościelną, Ks. Kolasiński używał wkońcu od delegata apostolskiego słowo, za zgodą miejscowego biskupa, że uskuteczni jego prośbę. Przybył do parafji, pojednał Ks. Kolasińskiego z władzą kościelną, poświęcił ołtarz i kościół, przy współdziałaniu Biskupa Foley i w ten sposób przywrócił spokój i porządek w parafji. To się odbyło w r. 1897, po skończonej misji, która poprzedziła pojednanie się.

HISTORY of SWEETEST HEART of MARY PARISH

Detroit, Michigan

Amid the impressive structures and edifices of the city of Detroit, the two majestic steeples of Sweetest Heart of Mary Church rises high into the heavens an eloquent declaration and protest to the forces of progress that this temple of God will not permit itself to be erased from the face of the earth. This most distinguished and respected house of the Lord is the proud treasure of the members of Sweetest Heart of Mary Parish. It is the fruit of their creative and noble labors which has been indelibly inscribed in the history of the Detroit Polonia and on the records of eternity. Indeed, the beginnings of this Polish parish are synonymous with the history of the Poles who came to the United States in search of opportunities to work and in search of a better and brighter tomorrow. They came and settled in this location and here began their respected and productive labors in the religious and social areas.

The history of Sweetest Heart of Mary parish reaches back to 1887. The descendants of the first settlers in the neighborhood and of the founders of this parish remember well the difficult days associated with the first years of the new parish. The founder of this parish was Father Dominic Kolasinski, the organizer and builder of two of the most impressive and beautiful churches in Detroit - St. Albertus and Sweetest Heart of Mary.

Father Dominic Kolasinski was born on August 13, 1838, at Mielec, Poland. He received his education in Krakow where he was ordained on July 25, 1864. Immediately upon his arrival in Detroit in the spring of 1882, he was appointed the fifth pastor of St. Albertus parish. He remained there until April 5, 1886 when, because of an unfortunate misunderstanding with church authorities, he left for Mantow, North Dakota. A little more than a year later, after the death of Bishop Borgess, Father Kolasinski returned to Detroit with the hope that the new Ordinary, Bishop Foley, would look favorably upon him. The new Ordinary, however, after reviewing the case, upheld the unfavorable verdict of his predecessor, to the detriment of Father Kolasinski.

At the request of his followers, Father Kolasinski proceeded to found a new parish, conducting religious services in the home at 907 Riopelle. At the same time he began to collect funds for a new Polish church in Detroit. After purchasing land at Russell and Canfield for \$13,600, he began the construction of a church in 1888. The new building, which still stands today, cost \$13,700 and consisted of the church, which occupied the ground floor, and the school and rectory, which occupied the second floor.

With the great influx of immigrants from Europe, both church and school proved too small. Plans called for the construction of a new church and for the conversion of the old completely to school purposes. An enlarged parish committee began collecting funds for the new church whose construction cost \$124,000.

Soon after the new church was completed, an economic depression caused very hard times. Unemployment was widespread and wages of those fortunate enough to find work were very low. The new parish was unable to keep up the interest payments, to say nothing of the principle.

In spite of all the efforts of both committee and parishioners the church was sold at auction to an attorney, Mac Gravie, for \$30,000. Sorrow and despair touched the hearts of all the parishioners and Father Kolasinski because of this patent injustice. An appeal in court based on the claim that the auction was unjust — church properties valued at \$200,000 were sold for \$30,000 — resulted in a new auction at which the parishioners, with the help of a loan secured in Canada, repurchased the church for \$45,000.

All of these troubles and difficulties took their toll on the health of Father Kolasinski. Desirous of reconciling himself with church authorities, Father Kolasinski secured the assurance of the Apostolic Delegate, with the approval of the local Ordinary, that his would be affected.



INTERIOR OF SWEETEST HEART OF MARY CHURCH
WNĘTRZE KOŚCIOŁA NAJSŁODSZEGO SERCA MARJI

Czasy się też zmieniły, roboty zaczęło być więcej; to też dług parafialny prędko spłacono. Pobudowano nową szkołę za 25 tysięcy dolarów, a część starego zamieniono na mieszkanie dla sióstr. Przeznaczono na asystenta młodego Ks. Józefa Fołtę.

Nie długo cieszyła się odrodzona na duchu parafia z Ks. Kolasińskim. W kilka miesięcy po pojednaniu się z biskupem, zachorował i opatrzony SS. Sakramentami oddał ducha dnia 11-go kwietnia 1898 r.

Jego miejsce zajął były wikary, Ks. Józef Fołta. Proboszczował przeszło dwadzieścia lat. W tych latach, poczynił wiele ulepszeń. Wybudował nową plebanję, wymalował kościół i upiększył gospodarstwo parafialne. Spędził cały swój pobyt w parafji w pracy nad upiększeniem zabudowań parafialnych.

Następcą jego mianowano Ks. Romualda Byzewskiego, który krótko tylko proboszczował. W niedługim czasie opuścił parafję i wyjechał do Pulaski, Wisconsin i tam wstąpił do zakonu Franciszkanów.

W roku 1919 ustąpił z parafji, a jego miejsce zajął dawny asystent, Ks. Józef Plagens. W niedługim czasie, nowy proboszcz pobudował nowy dom sióstr, dla sióstr nauczycielek z zakonu Św. Józefa z Stevens Point, Wisconsin. Siostry były sprowadzone przy końcu zeszłego stulecia do objęcia szkoły parafialnej i w niej dotąd gorliwie pracują nad działalnością szkolną, jak to czyniły przez dziesiątki lat ich zacne poprzedniczki. Przywiązanie do sióstr Józefinek jest dobrze znane starym parafianom, za ich poświęcenie i mrówczą pracę wobec szkół parafialnych i kościoła, któremu sercem zawsze były i są oddane.

Nowy proboszcz, Ks. Józef Plagens w niedługim czasie przyniósł parafji wielki zaszczyt zostając prałatem w r. 1924 a w niespełna rok potem został mianowany przez Papieża Piusa XI biskupem auxyljuszem detroickim. W tym właśnie czasie, zarodki upadku starej dzielnicy przez wyprowadzanie się starszych parafian w nowe dzielnice miasta Detroit, zaczęły się powoli odczuwać. Nowe elementy ludzi wprowadzające się w tą dzielnicę, przyczyniły się do wolnego ale stałego upadku jej, przez zaniedbanie swych domów mieszkalnych. Parafia jednak dalej istniała wskutek dalszego przynależenia do parafji, dawnych mieszkańców, mimo tego że, teraz zamieszkali poza obrębem parafji. Dalej wspierali parafję materjalnie, chociaż nieraz to czynili z poświęceniem. I to czynią do dziś dnia. Świadczy to o wielkiem umiłowaniu i przywiązaniu do parafji Serca Marji.

Parafia Serca Marji za czasów biskupa Plagensa, przeżyła wiele zaszczytnych okresów w tych latach jego proboszczowania. Gościła wiele znacznych gości, jak np. Generała Józefa Hallera, Ks. Biskupa Rhode, Ks. Arcybiskupa Jana Cieplaka i wielu innych znakomych osobistości. Ile tu narodowych obchodów zaczynało się od Pontyfikalnej Mszy Św. celebrowanej przez jej proboszcza, Ks. Biskupa Plagensa, ile przepięknych procesji z udziałem wielkich mas polonii detroickiej.

W roku 1935 Stolica Apostolska nazaczyła Ks. Biskupa Plagensa, biskupem Marquette w północnym stanie Michigan. Parafianie z żalem i smutkiem wielkiem żegnali swego ukochanego proboszcza, bankietem pożegnalnym i odprowadzeniem go do dworca kolejowego. Wielu tak księży jak i świeckich pojechało go odprowadzić do samego Marquette i wzięło udział w uroczystościach jego intronizacji w tej diecezji.

Jego miejsce zajął, Ks. Prałat Michał Grupa, dawniejszy rektor Seminarium Polskiego a potem proboszcz parafji Św. Stanisława. Znany Polonji ze swych zalet, wymowy i pracy nad kształceniem wychowanków Seminarjum Polskiego w Orchard Lake, Michigan. Ks. Prałat Grupa dalej poprowadził dzieło gospodarcze po swym zacnym poprzedniku. Wiele ulepszeń zaprowadził oraz upiększył ołtarz w kościele. Wiele pracy i znoju położył nad zawikłaną pracą około cmentarza parafialnego. Wreszcie władze kościelne po długich latach pracy znoonej, przenieśli go na nowo-budującą się parafję - Św. Ludwika, która w tym czasie straciła, przez śmierć, swego proboszcza.

The Delegate came to the parish, established Father Kolasinski in the good graces of the church, blessed the church and altars, and thus returned peace and order to the parish — all of this with the assistance of Bishop Foley. This took place in 1897 after the completion of a mission which preceded all of this reconciliatory action.

As times improved and work was more available, the parish debt was quickly paid off. A new school was built for \$25,000 and part of the former building was set aside as a Sisters' Convent. The parish assistant was Father Joseph Folta. --

Father Kolasinski died soon after the reconciliation. He became sick in the spring of 1898 and died on April 11th of that year. His successor was Father Romuald Byzewski, who occupied the pastorate but briefly, leaving the parish soon after to enter the Franciscan Order at Pulaski, Wisconsin.

The new pastor was the former assistant, Father Joseph Folta. During the twenty years of his pastorate, Father Folta worked energetically at improving the physical plant of the parish. He built a new rectory, redecorated the church, and improved the entire parish plant.

In 1919 he was succeeded by another former assistant, Father Joseph Plagens, who, soon after assuming the parish reins, built a new Sisters' Convent for the Sisters of St. Joseph of Stevens Point, Wisconsin, who were invited to take over the educational program of the parish toward the end of the past century.

The new pastor was singularly honored in 1924 when he was named a Monsignor and a year later was elevated to the dignity of a Bishop and named Auxiliary of the Diocese of Detroit. It was also at this time that the first signs of decay and carelessness in regard to the neighborhood began to show themselves as many took up residence in the newer sections of the city. There remained, however, a strong bond of parish attachment demonstrated through unusual fidelity to the parish and support of it even by those who no longer resided within its limits.

During the pastorate of Bishop Plagens the parish was honored in many ways. It hosted such dignitaries as General Joseph Haller, Bishop Rhode, Archbishop John Cieplak, and many other notable personages. Scores of celebrations and processions had their beginnings with a Pontifical Mass offered by the pastor, Bishop Plagens, at Sweetest Heart of Mary Church.

In 1935, Bishop Plagens was appointed Ordinary of the Diocese of Marquette in northern Michigan. The farewell banquet sponsored by the parish was a most fitting expression of its gratitude to him for the faithful years of his shepherding.

The new pastor of the parish was Monsignor Michael Grupa, former Rector of the Orchard Lake Seminary and pastor of St. Stanislaus parish in Detroit. Monsignor Grupa, well known for his oratorical and preaching ability, labored zealously and effectively to improve the parish, to resolve the difficulties associated with the parish cemetery, and to provide for the spiritual needs of his flock. After many years he was appointed pastor of St. Louis the King parish in Detroit.

Another former assistant, Father Adam Koprowski, was then appointed the new pastor. Well known to all the parish, dedicated with love and industry to the needs of the people, he fulfilled the post of pastor for ten years. These were difficult years which underscored the changing neighborhood, the decrease in the number of parishioners and children attending school. In spite of the demanding circumstances, Father Koprowski applied himself most assiduously to his priestly obligations until he was killed in an automobile accident on August 9, 1959.

On September 9, 1959, Father Boguslaus Poznanski, a former chaplain in the Navy, was appointed as the seventh pastor of Sweetest Heart of Mary parish. Under his leadership the title of ownership of the parish passed into the hands of the Archdiocese and the responsibility of administering the parish was assumed by the pastor with the aid of the parish committee. Under his direction, the parish continues to serve the needs of its faithful. With admiration, one must gaze upon the love and attachment of so many who continue faithfully to support their church — Sweetest Heart of Mary.



VIEW OF FORMER SANCTUARY
WIDOK DAWNEGO SANKTUARIUM

Kancelarja nazaczyła na jego miejsce dawniejszego asystenta, Ks. Adama Koprowskiego. Znany, z dawnego swego pobytu, ogólnie lubiany i oddany parafji w swej pracy dla niej, proboszczował parafji przez okres dziesięciu lat. Były to lata uciążliwe albowiem widział na swoich własnych oczach zmianę jaka zachodziła w tej dzielnicy, przed tem tak licznej w liczbie mieszkających w jej łonie parafian, a teraz za jegoproboszczowania coraz więcej zubożałej w zasoby ludzi i dzieci. Młodszy parafianie coraz liczniej przenosili się w nowsze dzielnice. Stara dzielnica dawniej tak pełna życia społecznego byznesowego i parafialnego zaczęła wpadać w letarg. To były trudne przeżycia dla Ks. Koprowskiego, który pamiętał inne lepsze czasy ze swych młodych lat gdy był asystentem za czasów Ks. Biskupa Plagensa. Pomimo tych trudności i zniechęceń dalej pracował skutecznie dla dobra parafji. Pan Bóg powołał go do swej chwały nagle w wypadku automobilowym 19-go sierpnia 1959 r. po dziesięciu latach pracy duszpasterskiej w tej parafji.

Jego miejsce zajął 9-go września 1959 r. dawny kapelan marynarki amerykańskiej, Ks. Bogusław Poznański, obecny proboszcz. Za jego czasów, parafianie zdecydowali, ażeby tytuł do posiadłości parafialnej przeszedł na łono archidiecezji i żeby odpowiedzialnym za gospodarke parafialną był proboszcz wyłącznie, wspierany radą i współpracą Komitetu parafialnego. W tych paru latach, praca nad reparaacją zabudowań parafialnych idzie naprzód przy poparciu parafian i wielu zacnych, dobroduszych i poświęcających się jednostek, dla dobra parafji. Wszyscy ci dzielni parafianie bezinteresownie wspomagają swą pracą, poparciem i mieniem; pracują razem z proboszczem dla dobra parafji. Bez ich poświęcenia i pomocy parafia nie mogłaby zdziałać tyle pracy ile już jej dokonała. Jest to ich zasługa wielka i okazuje się w tem ich szczerą miłość i przywiązanie do drogiej im parafji, Najświątszego Serca Marji. Bez tego poświęcenia i mozolnej ich pracy około dobra parafji niemożliwym było by dokonać tyle dzieł za bezcen ile zdołało się dotychczas dokonać.

Tyle kart historii parafji, historii nieraz bolesnej, trudnej, ale i chwalebnej, radosnej i dumnej, zostało zapisane dotychczas. Co przyszłość czeka naszą parafję tylko sam Bóg i Matka Jego Najświątsza wiedzą, widząc przyszłość jej, w Swej Boskiej wszechwiedzy. Miejmy nadzieję, że Patronka tej parafji która się opiekowała nią przez ten długi szmat czasu - 75 lat - nie pozwoli ażeby jej posiadłość upadła. Musimy wyteżyć nadal swe siły i dobrą wolę, ażeby nadal uciążliwie pracować dla dobra tej parafji, aż zabłyśnie jaśniejsze "jutro" dla naszej ukochanej parafji. Sądzę, że znaki ku temu zaczynają się okazywać w niedalekiej przyszłości. Wiemy, że przewodnicy miejscy już zaczynają myśleć i planować nad planami odnowienia tej dzielnicy. Daj Boże żeby to jaknaprędzej nastąpiło dla dobra parafji. Dziękując Bogu i Matce Jego za łaski i błogosławieństwa tak hojnie udzielone naszej parafji poprzez te dziesiątki lat, prosimy dalej Boga i naszej Patronki o dalszą opiekę nad parafją naszą i o zesłanie szczerze zdroje łask i błogosławieństw dla niej.

W tym wszystkim budowniczym parafji naszej, poprzez okres 75-cio letni tak księżom proboszczom i ich dzielnych pomocnikom (księżom asystentom) którzy tak uciążliwie i owocnie pracowali w tej parafji, oraz tym zastępom Czcigodnych Sióstr Józefinek, które tyle mrówczej pracy włożyły w tą parafję, dalej tym licznym pracownikom świeckim przy parafji naszej, tudzież niezliczonym zastępom zacnych i szcudrobliwych parafian naszych i przyjaciółom tej parafji, złożmy serdeczne i wdzięczne staropolskie "Bóg zapłać", a tym zastępom zmarłych dobroczyńcom duchownym i świeckim, niechaj Bóg łaskawy i Matka Najświątsza sownie wynagrodzi nagrodą wiekuisłą a żywym, i pozostałym na ziemi, użyczy wiele łask i błogosławieństw za życia ich.

AD MULTOS ANNOS!!!



VIEW OF MAIN ALTAR BEFORE RESTORATION
GŁÓWNY OLTARZ PRZED ODRESTAUOWANIEM

HISTORY of SWEETEST HEART of MARY PARISH

Detroit, Michigan

Amid the impressive structures and edifices of the city of Detroit, the two majestic steeples of Sweetest Heart of Mary Church rises high into the heavens an eloquent declaration and protest to the forces of progress that this temple of God will not permit itself to be erased from the face of the earth. This most distinguished and respected house of the Lord is the proud treasure of the members of Sweetest Heart of Mary Parish. It is the fruit of their creative and noble labors which has been indelibly inscribed in the history of the Detroit Polonia and on the records of eternity. Indeed, the beginnings of this Polish parish are synonymous with the history of the Poles who came to the United States in search of opportunities to work and in search of a better and brighter tomorrow. They came and settled in this location and here began their respected and productive labors in the religious and social areas.

The history of Sweetest Heart of Mary parish reaches back to 1887. The descendants of the first settlers in the neighborhood and of the founders of this parish remember well the difficult days associated with the first years of the new parish. The founder of this parish was Father Dominic Kolasinski, the organizer and builder of two of the most impressive and beautiful churches in Detroit - St. Albertus and Sweetest Heart of Mary.

Father Dominic Kolasinski was born on August 13, 1838, at Mielec, Poland. He received his education in Krakow where he was ordained on July 25, 1864. Immediately upon his arrival in Detroit in the spring of 1882, he was appointed the fifth pastor of St. Albertus parish. He remained there until April 5, 1886 when, because of an unfortunate misunderstanding with church authorities, he left for Mantow, North Dakota. A little more than a year later, after the death of Bishop Borgess, Father Kolasinski returned to Detroit with the hope that the new Ordinary, Bishop Foley, would look favorably upon him. The new Ordinary, however, after reviewing the case, upheld the unfavorable verdict of his predecessor, to the detriment of Father Kolasinski.

At the request of his followers, Father Kolasinski proceeded to found a new parish, conducting religious services in the home at 907 Riopelle. At the same time he began to collect funds for a new Polish church in Detroit. After purchasing land at Russell and Canfield for \$13,600, he began the construction of a church in 1888. The new building, which still stands today, cost \$13,700 and consisted of the church, which occupied the ground floor, and the school and rectory, which occupied the second floor.

With the great influx of immigrants from Europe, both church and school proved too small. Plans called for the construction of a new church and for the conversion of the old completely to school purposes. An enlarged parish committee began collecting funds for the new church whose construction cost \$124,000.

Soon after the new church was completed, an economic depression caused very hard times. Unemployment was widespread and wages of those fortunate enough to find work were very low. The new parish was unable to keep up the interest payments, to say nothing of the principle.

In spite of all the efforts of both committee and parishioners the church was sold at auction to an attorney, Mac Gravie, for \$30,000. Sorrow and despair touched the hearts of all the parishioners and Father Kolasinski because of this patent injustice. An appeal in court based on the claim that the auction was unjust — church properties valued at \$200,000 were sold for \$30,000 — resulted in a new auction at which the parishioners, with the help of a loan secured in Canada, repurchased the church for \$45,000.

All of these troubles and difficulties took their toll on the health of Father Kolasinski. Desirous of reconciling himself with church authorities, Father Kolasinski secured the assurance of the Apostolic Delegate, with the approval of the local Ordinary, that his would be affected.

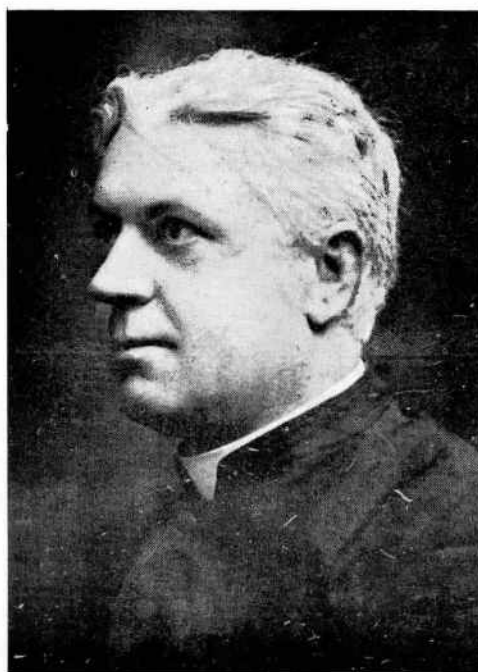
Proboszczowie Parafii Najświętszego Serca Marji



KS. DOMINIK KOLASINSKI
1887 - 1897



KS. ROMUALD BYZEWSKI
1897 - 1899



KS. JÓZEF FOLTA
1899 - 1919

The Delegate came to the parish, established Father Kolasinski in the good graces of the church, blessed the church and altars, and thus returned peace and order to the parish — all of this with the assistance of Bishop Foley. This took place in 1897 after the completion of a mission which preceded all of this reconciliatory action.

As times improved and work was more available, the parish debt was quickly paid off. A new school was built for \$25,000 and part of the former building was set aside as a Sisters' Convent. The parish assistant was Father Joseph Folta. --

Father Kolasinski died soon after the reconciliation. He became sick in the spring of 1898 and died on April 11th of that year. His successor was Father Romuald Byzewski, who occupied the pastorate but briefly, leaving the parish soon after to enter the Franciscan Order at Pulaski, Wisconsin.

The new pastor was the former assistant, Father Joseph Folta. During the twenty years of his pastorate, Father Folta worked energetically at improving the physical plant of the parish. He built a new rectory, redecorated the church, and improved the entire parish plant.

In 1919 he was succeeded by another former assistant, Father Joseph Plagens, who, soon after assuming the parish reins, built a new Sisters' Convent for the Sisters of St. Joseph of Stevens Point, Wisconsin, who were invited to take over the educational program of the parish toward the end of the past century.

The new pastor was singularly honored in 1924 when he was named a Monsignor and a year later was elevated to the dignity of a Bishop and named Auxiliary of the Diocese of Detroit. It was also at this time that the first signs of decay and carelessness in regard to the neighborhood began to show themselves as many took up residence in the newer sections of the city. There remained, however, a strong bond of parish attachment demonstrated through unusual fidelity to the parish and support of it even by those who no longer resided within its limits.

During the pastorate of Bishop Plagens the parish was honored in many ways. It hosted such dignitaries as General Joseph Haller, Bishop Rhode, Archbishop John Cieplak, and many other notable personages. Scores of celebrations and processions had their beginnings with a Pontifical Mass offered by the pastor, Bishop Plagens, at Sweetest Heart of Mary Church.

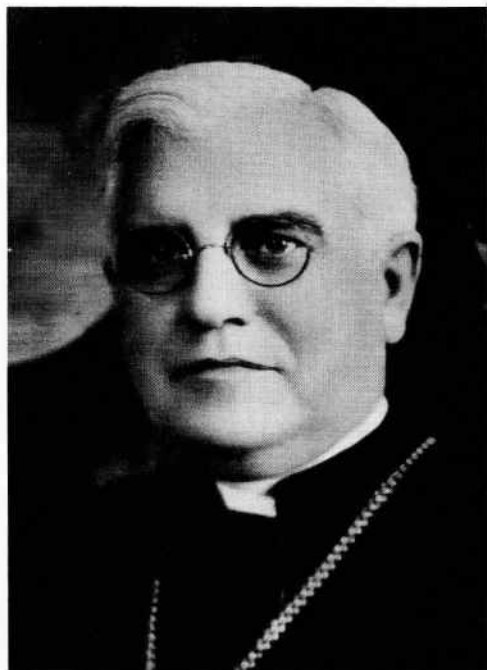
In 1935, Bishop Plagens was appointed Ordinary of the Diocese of Marquette in northern Michigan. The farewell banquet sponsored by the parish was a most fitting expression of its gratitude to him for the faithful years of his shepherding.

The new pastor of the parish was Monsignor Michael Grupa, former Rector of the Orchard Lake Seminary and pastor of St. Stanislaus parish in Detroit. Monsignor Grupa, well known for his oratorical and preaching ability, labored zealously and effectively to improve the parish, to resolve the difficulties associated with the parish cemetery, and to provide for the spiritual needs of his flock. After many years he was appointed pastor of St. Louis the King parish in Detroit.

Another former assistant, Father Adam Koprowski, was then appointed the new pastor. Well known to all the parish, dedicated with love and industry to the needs of the people, he fulfilled the post of pastor for ten years. These were difficult years which underscored the changing neighborhood, the decrease in the number of parishioners and children attending school. In spite of the demanding circumstances, Father Koprowski applied himself most assiduously to his priestly obligations until he was killed in an automobile accident on August 9, 1959.

On September 9, 1959, Father Boguslaus Poznanski, a former chaplain in the Navy, was appointed as the seventh pastor of Sweetest Heart of Mary parish. Under his leadership the title of ownership of the parish passed into the hands of the Archdiocese and the responsibility of administering the parish was assumed by the pastor with the aid of the parish committee. Under his direction, the parish continues to serve the needs of its faithful. With admiration, one must gaze upon the love and attachment of so many who continue faithfully to support their church — Sweetest Heart of Mary.

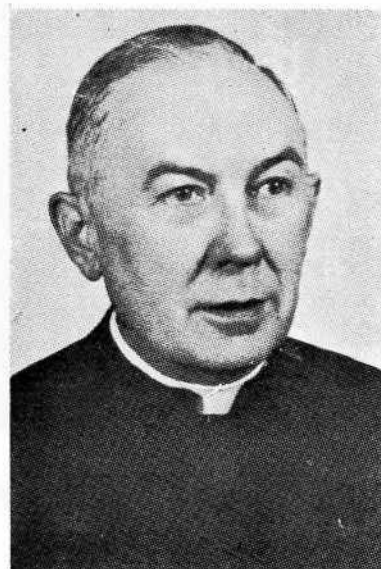
Proboszczowie Parafii Najświętszego Serca Marji



NAJPRZEW. KS. BISKUP
JÓZEF PLAGENS
1919 - 1936



PRZEWIELEBNY KS. PRAŁAT
M. GRUPA
1936 - 1949



KS. ADAM KOPROWSKI
1949 - 1959



KS. BOGUSŁAW POZNAŃSKI
1959 -

Drodzy Parafianie:

Doczekaliśmy się szczęśliwie tej chwili, a więc dzisiaj uroczycie święcimy Diamentowy Jubileusz Parafii Naszej - Najśladzszego Serca Marji.

Radośnie i ze słuszną dumą przeżywamy ten uroczysty dzień dla Naszej parafii składając słowa wdzięczności Bogu Wszechmocnemu za obfite dobrodziejstwa zlane na naszą parafię przez okres 75-ciu lat.

Dziękujemy przedewszystkiem:

- . . . za Jego obecność sakramentalną wśród nas, przez zamieszkanie Jego w naszej przepięknej świątyni poprzez ten długi okres czasu;
- . . . za Jego karmienie nas Swym Ciałem Przenajświętszym i wzmocnienie środkami sakramentalnymi;
- . . . za zesłane łaski i dobrodziejstwa dla nas;
- . . . za wzmacnianie nas wśród słabości naszej i trudów życia codziennego;
- . . . za słowa pociechy i ufności w Opatrzność Jego udzielone nam szczerze przez sługi Jego w ciągu tych długich 75 lat.

Dziękujemy:

- . . . za gorliwych kapłanów i oddanych sióstr zakonnych
- . . . za liczne grono synów i córek naszych parafian powołanych przez Ciebie łaskawy Panie do winnicy Twojej;
- . . . za licznych dzielnych parafian oddanych gorliwie tej parafii zmarłych i żywych;
- . . . za dobroczyńców Naszej Parafii wspierających słowem i czynem dobro parafii.

Dziękujemy Ci, o Panie, za to morze łask i dobrodziejstw tak szczerze zlanym na nas obecnych i byłych parafian Najśladzszego Serca Marji.

Wreszcie, Dobroczyńco Wszechmocny, dziękujemy Ci za opiekę i wstawiennictwo nieustanne błogiej Patronki Naszej Parafii - Najśladzde Serce Marji.

Cieszymy się i dumni jesteśmy z Parafii Najśladzszego Serca Marji, z kościoła wspaniałego, szkół naszych, zabudowań kościelnych i z własnego cmentarza parafialnego.

Dumni jesteśmy z wiernych parafian naszych tak bardzo do parafii przywiązanych poprzez dziesiątki lat.

W dniu tym uroczystym dla Naszej Parafii i wielce radosnym składam Wam wszystkim, ukochani parafianie, szczerze powinszowanie i serdeczne życzenia w dniu tak okazyjnym jakim jest dla nas wszystkich Diamentowy Jubileusz Parafii.

Niechaj Bóg Wszechmocny i Miłościwy nadal darzy Was hojnie łaską Boską i błogosławieństwem dla Was parafianie i dla parafii naszej, a Matka Najświętsza Patronka Parafii niechaj dalej czuwa, opiekuje się nami i oręduje za nami przed tronem Syna Swego w Niebiesiech.

KS. BOGUSŁAW POZNAŃSKI, *Proboszcz*

Dear Parishioners:

Solemnly and gratefully we offer thanks to Almighty God, for the seventy-five years of Sweetest Heart of Mary Parish.

Joyfully and with justifiable pride, we greet this day, acknowledging gratefully the munificence of the Almighty's goodness in bestowing His generous blessings poured out upon our Parish during its long history of existence.

We thank Him above all

- . . . for nourishing us constantly with His Precious Body and Blood
- . . . for the sacramental means granted us to strengthen us against difficulties and hardships of daily life.
- . . . for the ocean of graces and blessings poured generously upon us all during those years of existence
- . . . for His Providential care for us and our parish
- . . . for the words of comfort and light extended to us through the devoted pioneer priests, His servants, who were sent into our midst.

We thank Him also for

- . . . the zealous priests and dedicated nuns who labored in this, His vineyard
- . . . for the countless dedicated parishioners, both living and dead who labor and labored for the welfare of all in this parish
- . . . for the numerous benefactors of our Parish, both lay and religious, who have enriched it with their generosity in any way whatsoever.
- . . . for the selection of many of our sons and daughters into His service, and lastly,
- . . . for the ocean of graces and blessings poured upon our people and this, our beloved Parish, but foremost, for the Patronage of His Blessed Mother, to guide us, protect us, and intercede for us before His Divine Throne!

We rejoice today and are always proud of our Parish — the Sweetest Heart of Mary . . . of our beautiful church, our dedicated schools, our many parish edifices, and our own parish cemetery.

We rejoice in the loyalty of our dedicated parishioners so dearly attached to the Parish over decades of years.

On this momentous day for our Beloved Parish and so significantly joyful, I extend to all the members of Our Parish sincere felicitations and pray an abundance of God's continued blessings and graces upon Our Parish under the Patronage of the Sweetest Heart of Mary.

REV. B. T. POZNANSKI, *Pastor*



Diamond Jubilee Committee

HONORARY CHAIRMAN
REVEREND BOGUSLAW T. POZNANSKI

CHAIRMAN
REVEREND EDWARD OLEKSYK

CO-CHAIRMAN
ARTHUR J. KEMPINSKI

BRZEKIEWICZ, ANN
DAVID, SOPHIA
GODLEWSKA, CECILIA
HARANCZAK, MARY
LESZCZYNSKA, MARY
MIELA, CECILIA
RZEPKA, THERESA
SROKA, MARY

GROSSMAN, ANTHONY
KOZAK, GILBERT
MODLINSKI, RONALD
PATALON, SYLVESTER
RZEPKA, JOHN
SIKORSKI, ALBERT
SITEK, FRANK
ZIELINSKI, FRANK

ZYBURA ROZALJA

Księża Wychowankowie Parafii

| | | |
|--------------------|----------------------|---------------------------|
| ✕ Sajnaj, Michael | Smalarz, J. Hieronim | Pazik, Ronald C.S.B. |
| ✕ Krych, Władysław | Makulski, Leon | Smigiel, Meinrad O.F.M. |
| ✕ Dominas, Wiktor | Zielinski, Thomas | Brząkowski, Jerome S.V.D. |
| ✕ Rzeznik, Tadeusz | Dominick, Bernard | <i>Bracia</i> |
| Pilarowski, Leon | Zielinski, Francis | Osinski, John O.F.M. |
| Pilarowski, Edward | Pazik, Adolf | Gancarz, Stanley, O.F.M. |

Władysław Wienczek - Iszy Wychowanek

Poprzedni Księża Asystenci Parafii Serca Marii

| | | |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| Folta, Józef | Bona, J. | Dommer, E. |
| Grudzinski, Alex | Nowogrodzki, A. | Smalarz, J. |
| Marcinkiewicz, Józef | Balcer, V. | Rojewski, S. |
| Plagens, Józef | Majewski, A. | Bujak, E. |
| Swiderski, M. | Podsiad, H. | Herman, J. |
| Olejnik, J. | Nowaczyk, J. | Kamieniecki, M. |
| Janczak, A. | Kromka, A. | Rokicki, S. |
| Korzeniecki, C. | Johnson, J. | Wallis, A. |
| Gdamiec, B. | Kolanczyk, A. | Kulinski, Leo |
| Polanowski, A. | Koprowski, A. | Steslicki, L. |
| Rosinski, X. | Torzewski, J. | Kijek, E. |
| | Madeja, A. | |

Wychowanki Parafii Serca Marii

Znakiem postępu duchowego w parafii jest ilość powołań do stanu religijnego.. Parafia Serca Marii szczyli się takim rozwojem albowiem w przeciagu swego istnienia wychowała

Siostry z tej Parafii w Zgromadzeniu Sióstr św. Józefa

| | | |
|-------------------------|---------------------|-------------------------------|
| S. Mary Adeline | S. Mary Leanne | ✕ S. Mary Symphorose |
| S. Mary Baptist | S. Mary Lenore | ✕ S. Mary Hermancia |
| S. Mary Beata | S. Mary Luanne | ✕ S. Mary Virginette |
| S. Mary Borgia | S. Mary Ludmilla | ✕ S. Mary Aweline |
| S. Mary Carmelita Marie | S. Mary Mechtilde | ✕ S. Mary Emerita |
| S. Mary Cherubine | S. Mary Noel | Miss Carolyn Habel, Postulant |
| S. Mary Clarentia | S. Mary Oswaldine | <i>Felician Sisters</i> |
| S. Mary DeSales | S. Mary Pontia | S. Mary Carmela |
| S. Mary Electa | S. Mary Rachel | S. Mary Benjamin |
| S. Mary Euphrasia | S. Mary Raemarie | S. Mary Vlodimira |
| S. Mary Felixa | S. Mary Rosanne | ✕ S. Mary Louise |
| S. Mary Frances | S. Mary Salome | S. Mary Expedita |
| S. Mary Frederick | S. Mary Stanisla | S. Mary Raymond |
| S. Mary Gabriel | S. Mary Theodore | <i>Franciscan Sisters</i> |
| S. Mary Generose | S. Mary Valencia | S. Mary Cunegunda |
| S. Mary Grace | S. Mary Blandyna | <i>Sisters of St. Clare</i> |
| S. Mary Jacinta | ✕ S. Mary Otona | S. Mary Michael |
| S. Mary John Vianney | ✕ S. Mary Blandyna | <i>Resurrection Sisters</i> |
| S. Mary Josanne | ✕ S. Mary Eustachia | S. Mary Virginia C.R. |
| S. Mary Lauretta | ✕ S. Mary Florence | |

PONTIFICAL MASS



of THANKSGIVING

Celebrant

THE MOST REVEREND JOHN F. DEARDEN, D.D.

Assistant Priest

THE RIGHT REVEREND MONSIGNOR A. J. KOLANCZYK

Deacon of the Mass

THE REVEREND S. ROJEWSKI

Assistant Deacons

THE REVEREND M. TORZEWSKI
THE REVEREND ALPHONSE MADEJA

Sub Deacon

THE REVEREND FRANCIS ZIELINSKI

Master of Ceremonies

THE REVEREND JOSEPH IMESCH
THE REVEREND EDWARD OLEKSYK

Sermon

THE RIGHT REVEREND MONSIGNOR WALLACE J. FILIPOWICZ

Choir

SISTERS of ST. JOSEPH
GARFIELD HEIGHTS, OHIO

SZKOŁA PARAFIALNA

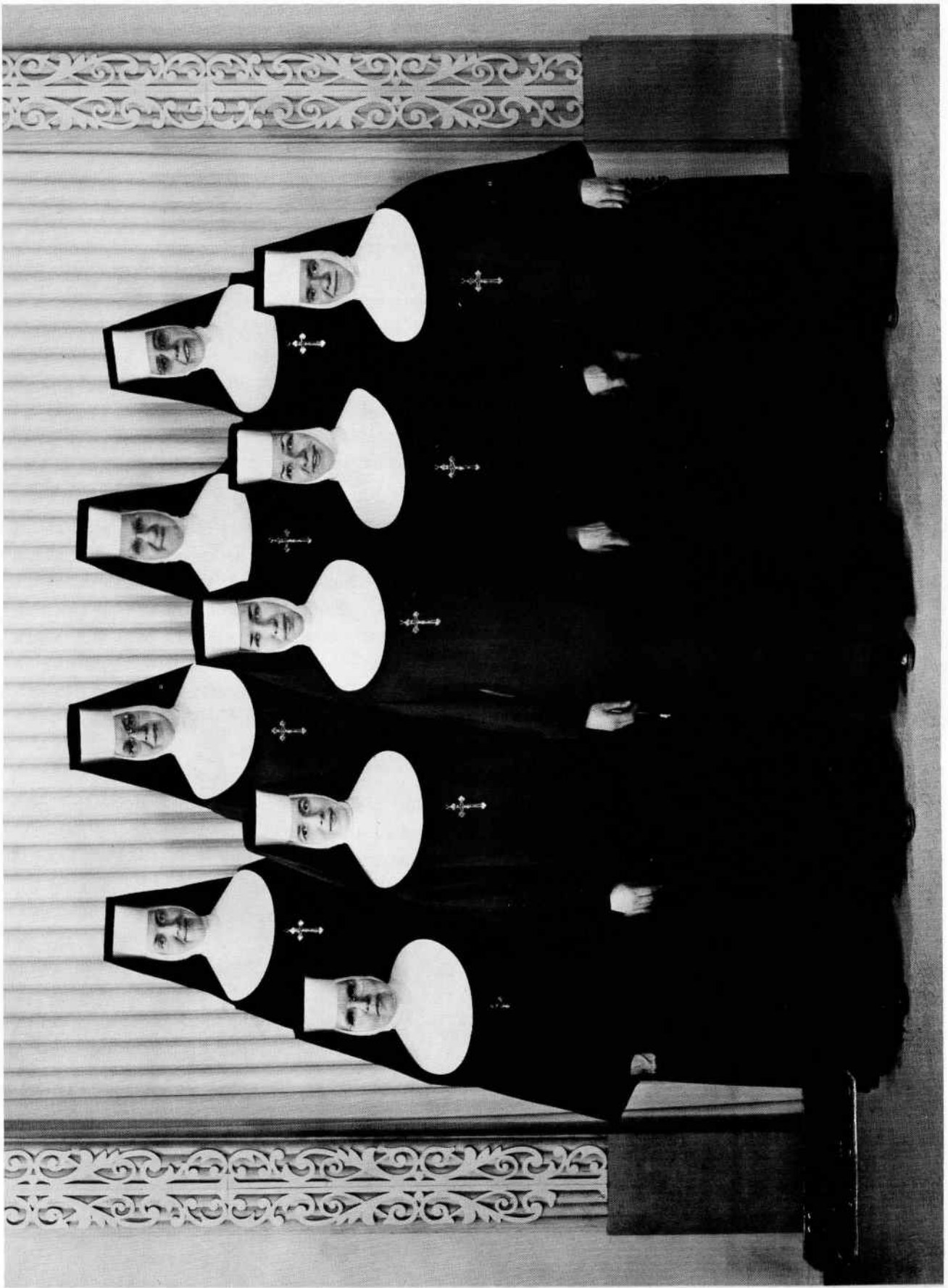
Z założeniem parafii Serca Marii datuje się również początek szkoły parafialnej. Zaczęto skromnie, mając za pierwszych nauczycieli osoby świeckie. Z wzrostem liczby dzieci korzystających z nowej szkoły parafialnej nastąpiła potrzeba więcej nauczycieli fachowych. A więc za wpływem proboszcza wystarano się o siostry zakonne. Od r. 1894 Siostry Józefinki z Stevens Point, Wisconsin objęły nauczanie w szkole parafialnej a od ostatnich kilka dziesiąt lat, te same siostry z nowoutworzonej prowincji z Garfield Heights, Ohio nadal prowadzą pracę nauczycielską w szkołach Serca Marii. Czasy się zmieniły, parafianie wprowadzili się w nowe dzielnice, stąd też liczba dzieci zmniejszyła się. Zasilają ją jednak dzieci z przedmieścia t. zw. "suburbs", wielu z nich to wnuczki dawnych parafian. W ten sposób szkoła dalej istnieje i spełnia swe posłannictwo ażeby dzieciom założycieli parafii dać możliwość otrzymania katolickiego wykształcenia. Dzieci w każdej parafii to przyszłość parafii. Bez szkoły, parafia staje się tylko poniekąd kaplicą bez życia rodzinnego. Dlatego też zrozumiałą jest każdy wysiłek, ażeby utrzymać szkołę parafialną. Żadna szkoła nie przynosi dochodu, ale trzeba finansowo wkładać w nią, gdyż jest ona podstawową częścią parafii. Jest to roztropny wkład finansowy albowiem z czasem przynosi owoc obfity w przyszłych pokoleniach dla życia parafialnego i społecznego.

W roku 1894, przyjeżdżają do Serca Marii ażeby objąć szkołę parafialną cztery Siostry Józefinki z Niemieckiego klasztoru tych Sióstr z Milwaukee, Wisconsin. Pierwszą przełożoną była Siostra Józefina. Dzieci wtedy już było 500 w szkole. Następną przełożoną Siostra od Św. Piotra zastała szkołę składającą się z 800 dzieci a w r. 1897 nowa przełożona, Siostra Hiacintha zastała szkołę z 900 dziećmi.

W międzyczasie w r. 1898 Siostry Józefinki polskiego pochodzenia odłączyły się od niemieckiej prowincji i utworzyły swoje własne polskie zgromadzenie z domem macierzystym w Stevens Point, Wisconsin. Pierwszą polską przełożoną w parafialnej szkole Serca Maryi była Siostra Klara. Od r. 1898 aż do założenia nowej prowincji w Garfield Heights, Ohio, przełożonami szkoły Serca Marii były: Siostry Bolesława, Felicia, Małgorzata, Klara, Wacława, Józefata, Elżbieta, Chryzanta i Marja. Od czasu istnienia nowej prowincji w Cleveland, Ohio, przełożonami szkół Serca Marii były między innymi następujące Siostry: Jolanta, Berenice, Aniceta, Lucilda, Silviana i obecna przełożona Siostra Alberta.

Od r. 1938 Siostry Józefinki prowadziły wyższą szkołę parafialną. Jednakże nowoczesne wymagania stanowe, wyższych władz szkolnych, co do wymogów laboratorjów dla nauk przyrodniczych, biblioteki, oraz dobranie do fakultetów świeckich nauczycieli na pewne wykłady przedmiotów nowoczesnych finansowo stają się rzeczą niemożliwą dla parafii uszczupłej w dochodach i liczebnie w zasobnych parafian, dlatego też postanowiono na przyszłość zaniechać prowadzenie wyższej szkoły a skoncentrować wysiłki nad rozwojem szkoły elementarnej.

Zasługi Sióstr Józefinek w naszej parafii, oddanych nauczycielek zakonnych, w pracy koło kształcenia młodego pokolenia są wprost nieocenione. Z poświęceniem się i zaparciem wyczerpują swe siły i zdolności w pracy ćwiczeniu nowych zastępów dzieci nad przygotowaniem ich do przyszłej pracy i życia w społeczeństwie, do wzorowego i moralnego życia i przygotowania ich duchowo również w osiągnięciu celu wiekuistego. Siostry Nauczycielki kształcą nie tylko umysł nowego pokolenia ale ćwiczą ich wolę ku dobremu. Wzbogacają umysł ich wiedzą a wolę wzmacniają siłą moralną. Siostry Józefinki przez swą pracę mrówczą i poświęcenie tyloletnie w pracy dla dobra parafii, zyskały sobie u Sercowian miłość, przywiązanie głęboką wdzięczność i szacunek. Za serca oddane dla dobra parafii, parafianie nawzajem oddają się im całym sercem. Stąd dla parafii płynie korzyść a Bogu i Matce Najświętszej, Patronce Parafii, płynie chwała i cześć.

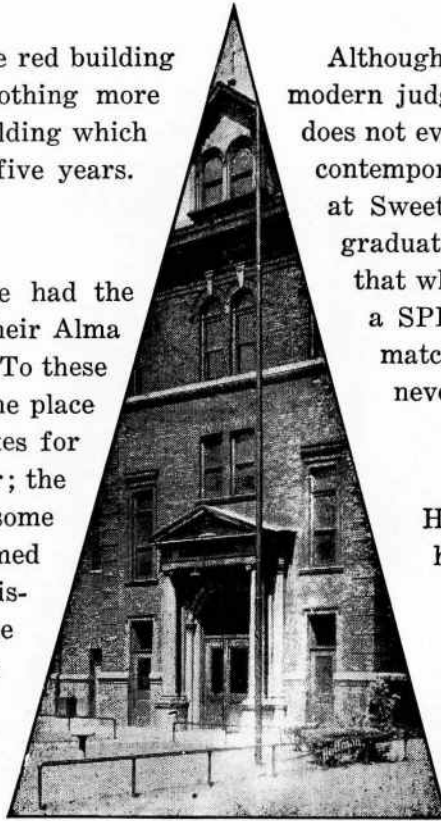


PRESENT TEACHING STAFF
SISTERS OF ST. JOSEPH — GARFIELD HEIGHTS, OHIO

SWEETEST HEART of MARY SCHOOL

To some, the somewhat massive red building facing Canfield Avenue means nothing more than a rather antiquated school building which has been in existence for seventy-five years.

To others, however, who have had the good fortune of calling "Hearts" their Alma Mater, it means a great deal more. To these Sweetest Heart of Mary has been the place where they have learned what makes for successful living here and hereafter; the place where they have experienced some of their greatest joys; have formed some of the most lasting and satisfying friendships; have acquired the knowledge which has served as a stepping stone to a successful profession in adult life.



Although the building itself is not ultra-modern judged by today's standards, though it does not even attempt to vie with the exclusive contemporary schools of our times, there is at Sweetest Heart of Mary, as its former graduates and teachers will acknowledge, that which no amount of money can buy — a SPIRIT all its own, a WARMTH unmatched and TRADITIONS that will never die.

Whatever is in store for Sweetest Heart, let it be known that this school has reflected the best in Catholic Education and that, God willing, seventy-five years will not mark the end, but a new beginning in its continuation of unselfish service to God and to humanity.

These . . . the Graduates of Sweetest Heart of Mary, are her greatest tribute. These former students testify to her greatness by the richness of the lives they now lead and by the success they have achieved in their varied professions. Many too, are the religious vocations which this school has given to the church.

For seventy-five years Sweetest Heart of Mary has given to society and to all who have come under her guidance and influence that which has made and can make this world a better place in which to live.

May Mary, the heavenly patroness and protectress of this school, keep it ever in her maternal care. Just as it has weathered the storms of the past, growing the wiser and stronger for its patient endurance, may the present difficulties under which it labors again serve only to enhance its greatness.





Albert Sikorski



Frank Zielinski



Arthur Kempinski



Rev. B.T. Poznanski, Pastor



Frank Sitek



Anthony Grossman

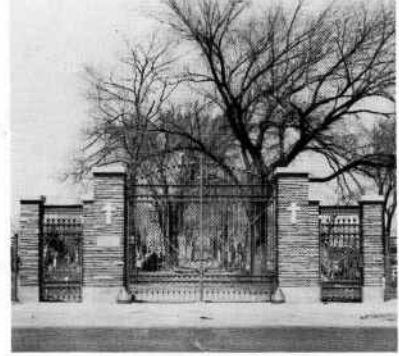
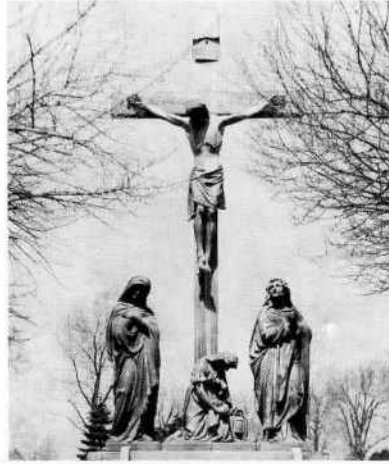


Rev. Edward Oleksyk

Diamond Jubilee Committee of
SWEETEST HEART or MARY PARISH
1890 - 1965

Hoffman
DETROIT

THE PARISH CEMETERY



Sweetest Heart of Mary is one of the few parishes in the city of Detroit which possesses its own parish cemetery. Perhaps it is the largest parish cemetery in our city. The founder of the parish, with the parish committee, purchased on May 21, 1894 a parcel of land about 12½ acres near Davison and Mound Road. From that date burials commenced at the parish cemetery. Upon the death of the Founder of the parish - Fr. Dominic Kolasinski - a mausoleum was built to which his remains were later transferred. In 1902 an additional purchase of 10 acres extended its limits to Six Mile Rd. The idea of possessing their own parish cemetery appealed to the members of the parish and as a result all available spaces for graves were soon sold out.

In 1910 an additional and final purchase was made across the old cemetery on Six Mile Road, thus enlarging the parish cemetery extending from Davison and across Six Mile Road giving the parish substantial increase in burial grounds. However, soon trouble arose due to the dissatisfaction of adjoining homeowners. Judicial authorities, however, after considering the case threw it out of court and burials began in the new cemetery part in 1940. The burials continue to this day on the remaining acreage which is quickly filling up. At present there are about five acres of land remaining for further burials. The cemetery is well cared for and thus is an asset to the parish. It is the largest parish cemetery in the city of Detroit. Other older parishes also have their own parish cemeteries but none as large as Sweetest Heart of Mary Cemetery. Thousands of former parishioners are sleeping in peace together with their Founder, awaiting silently the final judgment and resurrection. They are annually visited and prayed for by the parish, particularly on All Souls Day. Lovingly cared for, they are not forgotten. Their memory and devotion to the parish is warmly recalled and inspires others to continue their loving attachment to the old venerable parish.





SWEETEST HEART OF MARY USHERS CLUB

Front Row: Left to Right — W. Melin, A. Sikorski, Fr. E. Oleksyk, Fr. B. T. Poznanski, Pastor, R. Modlinski, R. Andrzejewski. **Second Row: Left to Right** — T. Tomaszewski, R. Zurawski, R. Kuszak, E. Sniezyk, J. Konkala, A. Ploch, J. Kostrzewa. **Third Row: Left to Right** — A. Kempinski, A. Grossman, W. Wapinski, V. Valvano, S. Patalon, E. Ptak, J. Kiezulewicz, M. Sniezyk.

Absent from Picture — S. Cieslinski, F. Sitek

39-

MAY SWEETEST HEART OF MARY CHURCH
CONTINUE TO PROSPER
AND GIVE GLORY TO GOD
IN YEARS TO COME
AS IT HAS DONE IN THE PAST



CONGRATULATIONS
ON THE
DIAMOND JUBILEE
OF THE PARISH



Sisters of Saint Joseph



Hoffman
ST. LOUIS

SWEETEST HEART OF MARY ALTAR BOYS



SODALITY of OUR LADY

Sweetest Heart of Mary Parish



ANN BRZEKIEWICZ
PRESIDENT

THERESE SCHMIDT
VICE-PRESIDENT and RECORDING SECRETARY

THERESE RZEPKA
CORRESPONDING SECRETARY

ROSEMARY SCHMIDT
TREASURER

PARAFII NAJSŁODSZEGO SERCA MARIII
W DETROIT

z okazji 75-cio lecia
najserdeczniejsze życzenia rozwoju i wytrwania

— składa —

NAJWIĘKSZA ORGANIZACJA BRATNIEJ POMOCY
W STANACH ZJEDNOCZONYCH AMERYKI PÓŁNOCNEJ

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI

Ubezpieczonych Członków na \$290,428,133.00

Członków 326,332

Majątek \$122,196,214.00

1880  1965

Zarząd Centralny Z. N. P.

KAROL ROZMAREK ----- Krajowy Prezes

FRANCISZKA DYMEK -- Krajowa Wiceprezeska

FRANCISZEK M. PROCHOT - Krajowy Wiceprezes

ADOLF K. PACHUCKI ----- Krajowy Sekretarz

JAN ULATOWSKI ----- Krajowy Skarbnik

Dyrekcja

Józef A. Dancewicz

Mieczysław Odrobina

Jan J. Ziemia

Michał L. Holodnik

Irena Wallace

Bronisława Helkowska

Melania Winiecka

Edward J. Moskal

Katarzyna Dienes

Stanisław W. Józefiak

Lekarz Naczelny

DR. ANTONI SAMPOLINSKI

Rada Nadzorcza

✱ EDWARD P. KOZMOR ----- Cenzor

WŁADYSŁAW L. DWORAKOWSKI ----- Wice-cenzor

Główne Biura

1514-20 W. DIVISION ST.

CHICAGO, ILLINOIS 60622

CONGRATULATIONS
AND
GOD'S BLESSING
ON THIS
DIAMOND JUBILEE
OF
SWEETEST HEART OF MARY CHURCH

FROM



HOLY NAME SOCIETY

ARTHUR J. KEMPINSKI
PRESIDENT

ERWIN PTAK
VICE PRESIDENT

ALBERT SIKORSKI
SECRETARY

HILARY TOMASZEWSKI
TREASURER

AND ALL MEMBERS

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES
FROM THE



***POLISH ROMAN
CATHOLIC UNION***



Chicago, Illinois

BRACTWA i TOWARZYSTWA
Przy Parafii Najśłodszego Serca Marii

USHERS CLUB

HOLY NAME SOCIETY

CATHOLIC ORDER of FORESTERS COURT 1797

TOW. ŚW. DOMINIKA GR. 1503 Z.P.R.K.

TOW. OŁTARZA ŚW. TERESY

BR. MATEK CHRZEŚCIJAŃSKICH

OUR LADY'S SODALITY

TRZECI ZAKON ŚW. FRANCISZKA

BR. RÓŻAŃCA ŚW.

TOW. POM. SIÓSTR ŚW. JÓZEFA

LADIES CATHOLIC BENEVOLENT ASSOCIATION

TOW. ŚW. BARBARY GR. 1035 Z.N.P.

TOW. ŚW. RITY GR. 581

Związek Polek w Ameryce

TOW. ŚW. TRÓJCY GR. 1506 Z.P.R.K.

TOW. ŚW. ROZALJI GR. 1507 P.R.C.U.

TOW. ŚW. CECILJI Z.P.R.K.

IN APPRECIATION

May we use this means to extend our acknowledgment and deepest gratitude to all Parishioners, Parish Committee, Ushers Club, All Parish Societies, Venerable Sisters, the Priests and all those who by their donations and goodwill have added to the success of this souvenir book. We heartily extend the gratitude and blessings of Sweetest Heart of Mary Church.

A special word of appreciation to our advertisers and patrons whose generous donations made this souvenir book possible. Kindly patronize them.

SINCERE CONGRATULATIONS TO
SWEETEST HEART OF MARY CHURCH



"SOURCE OF OUR SPIRITUAL STRENGTH"



FROM THE

STUDENTS

of

**SWEETEST HEART of MARY
SCHOOL**

CONGRATULATIONS
AND
GOD'S BLESSING



CHRISTIAN MOTHERS

SODALITY

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES

**PARENT - TEACHERS
GUILD**



**SWEETEST HEART OF MARY'S
SCHOOL**

COMPLIMENTS OF

ST. THERESA ALTAR SOCIETY

OFFICERS



President

CECILIA MIELA

Vice President

CECILIA GODLEWSKI

Finance Secretary

LOTTIE JADZINSKI

Recording Secretary

MARY SIKORSKI

Treasurer

SOPHIA DAVID

CONGRATULATIONS
AND
GOD'S BLESSING
ON THIS
DIAMOND JUBILEE
OF
SWEETEST HEART OF MARY CHURCH

FROM

ST. JOSEPH'S AUXILIARY



MISS MARY SROKA

MRS. ROSE SCHMIDT

MRS. HELEN BALICKA

MRS. ANNA LESZCZYNSKI

AND ALL MEMBERS

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES



SWEETEST HEART OF MARY

USHERS CLUB



Compliments

of

A Friend

COMPLIMENTS OF

**CITY WIDE
CLEANERS**



DOMINIC CAVATAIO



**4461 CHENE STREET
CORNER GARFIELD
DETROIT, MICHIGAN 48207**

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES

STANLEY J. JANOWIAK

Insurance

FIRE . AUTO . LIFE . BONDS



2739 HOLBROOK AVENUE

DETROIT 12, MICHIGAN

TRinity 5-8821



CONGRATULATES
YOU ON THE
OCCASION OF YOUR
DIAMOND JUBILEE!

YOUR ENTIRE SCHOOL HAS BEEN PAINTED
THROUGHOUT WITH ENTERPRISE
ONE COAT RUB-R-BASE

WHY NOT USE
IT IN YOUR
HOME?

ONE COAT COVERS
GUARANTEED



F **FISHER**

WALLPAPER & PAINT COMPANY

15 STORES TO SERVE YOUR DECORATING NEEDS

BEST WISHES
FROM

THE SITEK FAMILY



MR. and MRS. JOSEPH STANOWSKI
MR. and MRS. LOUIS LUDWIG and DAUGHTER
MR. and MRS. FRANK SITEK
MR. and MRS. STANLEY SITEK
MR. and MRS. JOHN SITEK
MISS ANN SITEK
MRS. RITA SITEK
MISS LORETTA SITEK 1952
FRANK and CHRISTINE SITEK, JR.
TONY and CHRISTINE GOLVAN 1956
JERRY and BERNADINE CLAUSE 1958

CONGRATULATIONS
ON THE
DIAMOND JUBILEE

MACK AVENUE
FISH AND POULTRY



WUJEK FUNERAL HOME

19301 Van Dyke Avenue
Cor. Emery



TW. 3-4034

IN LOVING MEMORY



JOHN and CHRISTINE KORTAS

MARTHA KORTAS

JOHN KORTAS

CONGRATULATIONS
ON YOUR DIAMOND JUBILEE



Mr. and Mrs. Anthony
BOZIMOWSKI



21100 THIELE DRIVE
ST. CLAIR SHORES, MICHIGAN

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES
ON YOUR
75TH ANNIVERSARY

ST. BARBARA SOCIETY
Gr. 1035 P.N.A.



MARY ANN LESCZYNSKI, *President*
STELLA WORONIEC, *Vice President*
MARY KAMINSKI, *Recording Secretary*
BERNICE CACKOWSKI,
Financial Secretary and Treasurer



Checking Accounts
Savings Accounts
Auto Loans
Personal Loans
Home Improvement Loans
Business Loans
Trust Service
Travelers Cheques

The list of things we can do for you and your money is almost endless. This is the way a full service bank like ours works. You do everything in one place. You save time. You save energy. You can save money. Anything we can do for you right now?



**DETROIT
BANK
& TRUST**

MEMBER FDIC

CONGRATULATIONS
ON THE
DIAMOND JUBILEE

MR. and MRS. JOHN B. CHRZANOWSKI
and FAMILY

CONGRATULATIONS
ON YOUR DIAMOND JUBILEE

Dr. and Mrs.
Casimir P. Weiss

LUzon 1-1611

TELEPHONES:

LUzon 1-1232

A. MATEJA & SONS CO.

"Established 1922"

CHURCH GOODS — RELIGIOUS ARTICLES

**7844 MICHIGAN AVENUE
NEAR SPRINGWELLS**

DETROIT, MICHIGAN 48210

FREE PARKING ON PREMISES

COMPLIMENTS OF

**EASTSIDE FEDERATED IMPROVEMENT
ASSOCIATION**

ADAM SUMERACKI
PRESIDENT

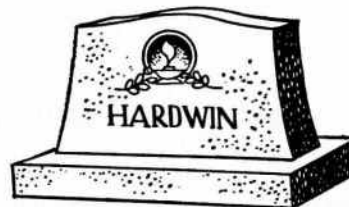


MISS CLARA SWIECZKOWSKI
HONORARY CHAIRMAN AND ORGANIZER
OF THIS ASSOCIATION

TWinbrook 1-7800

MORAWSKI and SONS

Designers and Manufacturers of
MONUMENTS — MARKERS — MAUSOLEUMS



DISPLAY ROOM AND PLANT



**5703 E. McNICHOLS ROAD
CORNER SYRACUSE
NEXT TO SACRED HEART OF ST MARY CEMETERY
DETROIT, MICHIGAN**

WILKOWSKI HARDWARE COMPANY

ESTABLISHED 1899



WHOLESALE
BUILDER'S HARDWARE, FACTORY
AND
PLUMBING SUPPLIES

4801 - 11 CHENE STREET



TEmple 2-6432

SWEETEST HEART OF MARY CHURCH
SOUND SYSTEM

INSTALLED BY

K. L. A. LABORATORIES, INC.

**7375 WOODWARD AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48202**

874-1100



MICHIGAN'S LARGEST SOUND INSTALLER
SPECIALIZING IN CHURCH SOUND SYSTEMS SINCE 1929

WITH BEST WISHES

**SOBOCINSKI
FUNERAL HOME**

22121 KELLY ROAD



**5144 McDOUGALL
COR. FARNSWORTH
WAlnut 2-4480**



MR. and MRS. LEO SOBOCINSKI
MRS. CAROLYN MALEY

TO. 5-7200

TO. 5-7201

**FLOWERS BY
RAYMOND**



FUNERAL FLOWERS FROM \$5.00
PURPLE-ORCHID CORSAGE \$2.50
FREE DELIVERY \$5.00 or OVER

**2635 CANIFF
HAMTRAMCK 48212**

WE ERECT MEMORIALS IN ANY CEMETERY



**BROWN and
RAISCH Co.**

MONUMENTS, GRAVE MARKERS, MAUSOLEUMS

Opposite Mount Olivet Cemetery

17125 VAN DYKE, DETROIT 34, MICHIGAN
Phone TWinbrook 2-6200

PETE MANOS

YOUR MAN AT

RAYNAL BROS.



DODGE — PLYMOUTH — VALIANT



**9103 CHALMERS — NEAR HARPER
LA. 6-1300**

RES. PHONE VE. 9-9889

ROUMELL CATERING COMPANY

14015 HAMILTON AVENUE
HIGHLAND PARK 3, MICHIGAN



PHONE 868-8044

PETERS PRINTING CO.

LETTERPRESS • OFFSET

POLSKA DRUKARNIA

Wykonawcy Niniejszego Pamiętnika

3121 CANIFF AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48212

FOrest 6-9292



Piotr Paciorek Sr. i Jr. Właściciele

**UNITED CASKET
COMPANY**

manufacturers of
CUSTOM BUILT CASKETS SINCE 1920

●
**8904 ST. AUBIN AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48212**

**PHONE: 872-5072
AREA CODE 313**

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES

**THIRD ORDER
of St. Francis**

◆
SWEETEST HEART OF MARY CHURCH

CONGRATULATIONS
AND
SINCERE WISHES

**Mr. and Mrs.
FRANK ZIELINSKI**

◆
2158 E. HANCOCK

Poles emigrating from their homeland to the United States soon realized that, to keep their religion, they had to build churches; and that is what happened at Sweetest Heart. When War broke out these same emigrants organized the Polish Army in the U.S.A. and Canada and sent their sons to free Poland from the Bolshevics. Some returned, others gave their lives for freedom.

We, the members of Polish Army Veterans Post 7, are proud of you and your parents for upholding the Polish traditions in the United States. God bless you all.



**POLISH ARMY VETERANS
POST NO. 7
KIRBY and McDOUGALL**

CONGRATULATIONS
ON YOUR DIAMOND JUBILEE

THOMAS and SOPHIE HOFFMAN

•
HOFFMAN STUDIO

**5456 CHENE STREET
DETROIT MICHIGAN 48211 WAlnut 1-6793**

**SANDOMIERSKI
and SON
SUPER MARKET**

QUALITY MEATS
And
GROCERIES

•
FRESH FRUITS
And
VEGETABLES

**5501 CHENE STREET
WA. 3-6711**

CONGRATULATIONS

**MAX'S
JEWELRY CO.**
10000 JOS. CAMPAU
HAMTRAMCK, MICHIGAN

◆
Honest Value Since 1913

DIAMONDS — WATCHES — GIFTWARE

THANK YOU —
FOR SHOPPING IN OUR STORE
ALWAYS FEEL WELCOME
TO COME IN AND
BROWSE AROUND

Since the Year 1908

**LENDZON'S
of Detroit, Inc.**

•
**5538 CHENE NEAR FERRY
DETROIT, MICHIGAN 48211**

•
WAlnut 2-4065

COMPLIMENTS
AND
GOD'S BLESSING

FROM



MR. and MRS. MICHAEL PTAK

LOUIS and ERVIN PTAK

*Życzenia na Diamentowy Jubileusz
Składa*

Tow. Św. Dominika
1503 Z.P.R.K.



TERESA RZEPKA
Prezeska

JAN RZEPKA
Sekr. Fin. Prot.

Najserdeczniejsze Życzenia z Okazji
Diamentowego 75-cio Lecia Jubileuszu
Parafii Najświętszego Serca Maryi

Zaszyła

Gr. 939
SOKOLSTWA POLSKIEGO

IM. DR. T. A. STARZYNSKIEGO

KS. F. OKONOWSKI Kapelan
JÓZEF STANOWSKI Prezes
LEOKADJA BARTKOWSKA Wice-Prezeska
CARL ERNAT Wice-Prezes
MARJA STANOWSKA Sekr. Finansowa
WŁADYSŁAW BAJ Sekretarz Protokółowy
ANNA SITEK Kasjerka

Komisja Rewizyjna

W. WALCZYNSKI, M. LUCHOW, K. STOMPOR

Dyrekcja

L. ZAJĄC - J. BAJ - C. LUCKOW - J. SOBCZYNSKA

BEST WISHES
FROM

ST. CECILIA SOCIETY
POLISH ROMAN CATHOLIC UNION
OF AMERICA GROUP 676



MR. ZYGMUNT CHMIELEWSKI, Prez.
MRS. CECILIA MIELA, Sekr.

COMPLIMENTS OF

Mr. and Mrs.
F. Schmidt and Daughters

CONGRATULATIONS

St. Rose Society
P.R.C.U. 1507

BEST WISHES
FOR THE
FUTURE

Delinski Family

THE FAMILY
OF THE LATE

John and Agnes
Stencel

7430 BRENTWOOD

**PRZYBYLSKI PHARMACY
PRESCRIPTIONS**

JOSEPH A. STARK, Registered Pharmacist

OPEN 9 A.M. to 9 P.M.,

FRIDAY and SATURDAY 'til' 10 P.M.

PACKAGE LIQUOR — BEER - WINE

PAY YOUR DETROIT EDISON - WATER BILLS

GAS BILLS and TELEPHONE BILLS HERE

5354 CHENE CORNER KIRBY — WA. 1-0834

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES
ON YOUR DIAMOND JUBILEE
FROM



PARISHONERS LEOKADIA ZAJAC
MOTHER ANNA GAWLIK

IN MEMORY
OF

SITEK FAMILY

ALBERT SITEK

CATHERINE SITEK

WALTER SITEK

JOHN RONALD SITEK, U.S.A.F.

JANE SITEK

Walnut 2-3319

**OCHYLSKI
SAUSAGE COMPANY**

Finest Brand Sausage



**5445 CHENE STREET
DETROIT, MICHIGAN 48211**

**Ed Shikany's
EDMOND OLDSMOBILE**

Where the action is



ED SAYS —

*"I have your Olds at your price —
Try Me."*



**12101 JOS. CAMPAU
HAMTRAMCK, MICHIGAN 48212**

TO. 8-1230

**JEROME F. WASIK
FUNERAL HOME**



DIRECTORS:

JEROME F. WASIK
JEROME F. WASIK, JR.
JOSEPH J. WASIK



**2225 MEDBURY AVENUE
DETROIT, MICHIGAN 48211**

WA. 2-1102

CONGRATULATIONS

**Flowers
by
TRUDY**

OPEN EVENINGS BY APPOINTMENT
OPEN DAILY 9:30 A.M. 'TIL 6 P.M.
(SUNDAY CLOSED) EXCEPT HOLIDAYS

PHONE: WA. 3-8113

**5801 CHENE
(COR. HENDRIE)**

RAY SZYMANSKI, PROPRIETOR

Najserdeczniejsze Życzenia z Okazji 75-lecia
Składa

**KOMISJA 3-B
Związek Polek w Ameryce**

K. PESZYNSKA Prezeska
M. HARANCZAK Wice-Prezeska
B. SOKOŁ Sekr. Prot.
S. MAREK Sekr. Fin.
E. KISŁOWSKA Kasjerka
E. MARTH Marszałkini
G. NESTER Opiekunka Wianka

Z Okazji Diamentowego Jubileuszu
Najserdeczniejsze Życzenia
Składa

**GMINA 15-sta Z. N. P.
oraz Dyrekcja Domu Polskiego**

:- ZARZĄD :-

KAZIMIERZ ROZAŃSKI Prezes
BRONISŁAWA BARC Wice-Prezeska
GABRIEL WITKOWSKI Wice-Prezes
MARY ANN LESZYŃSKA Sekretarka Finansowa
WŁADYSŁAWA JANISZEWSKA Sekretarka Prot.
MICHAŁ KRUPA Kasyer
WIKTOR DZWIK i PIOTR PORTALSKI
Marszałkowie

CONGRATULATIONS

St. Rita's Society
Gr. 581 P.W.A.



MRS. MARY HARANCZAK, President

WAlnut 1-3067

**RZADKOWOLSKI
FUNERAL HOME**

8910 VAN DYKE AVE.
DETROIT, MICHIGAN 48213

COMPLIMENTS

OF A

FRIEND

**GALAT
FUEL OIL CO.**

6000 E. NEVADA
DETROIT, MICHIGAN 48234



TW. 3-4200 - 01

CONGRATULATIONS
AND
BEST WISHES



DR. A. M. BIFANO, O.D.
13944 MICHIGAN AVE.

L. C. B. A. BRANCH 1398

EXTENDS SINCERE
CONGRATULATIONS TO THE
SWEETEST HEART OF MARY PARISH
FOR 75 YEARS OF NOTABLE ACHIEVEMENT



CECELIA GODLEWSKI, President

9319 JOS. CAMPAU
HAMTRAMCK
5536 MICHIGAN

6305 CHENE
DETROIT

WITKOWSKI'S
"3 FRIENDLY STORES"

If it's A WITKOWSKI Suit - It Must Fit!

TEL. WA. 2-9224

LIPKE HARDWARE

"Everything in Hardware"
PAINTS and GLASS
— HOUSEWARES —

5701 McDOUGALL AVE.
CORNER PALMER
DETROIT, MICH. 48211

SPONSORS

MISS ANNA BRZECZKIEWICZ
2150 E. HANCOCK

CHET'S MARATHON SERVICE
1576 EAST FOREST

ED'S BEAUTY and BARBER SHOP
5866 CHENE STREET

MR. A. F. FINNIGAN
17910 VAN DYKE

FOREST FLOWER
13975 GRATIOT AVENUE

FRONTCZAK FUNERAL HOME
5326 Mc. DOUGALL

J. A. HEBERT and SON
21230 LOS PALMOS DR., SOUTHFIELD, MICHIGAN

JUKLIN INDUSTRIES INC.
1800 E. FOREST

JOSEPH M. KULWICKI
4186 ST. AUBIN AVENUE

MR. and MRS. R. E. MODLINSKI and DAUGHTERS
2145 E. FOREST

MULAWA SON'S FUNERAL HOME
4410 ST. AUBIN

LUCIEN N. NEDZI
CONGRESSMAN

RAJSKI FAMILY
4646 ELMWOOD

BERNARD ROGALSKI
VICE PRESIDENT
POLISH FALCONS. — JACKSON, MICHIGAN

MR. and MRS. RZEPKA
19601 HOOVER

TEN PINS RESTAURANT
6360 CHENE STREET

HILARY TOMASZEWSKI
2157 E. FOREST

WNETRZAK FAMILY
1478 E. WARREN

PATRONS

| | |
|--|--------------------------------------|
| Thomas Anglewicz | Miss Irene Kasbunda |
| Mrs. Helen Balicki | Miss Pauline Kendzierski |
| Miss Bernice Barc | Mr. and Mrs. Frank Kempa |
| Mrs. Catherine Barc | Mr. and Mrs. Arthur J. Kempinski |
| Lillian Barczak | Kobus Family |
| Leokadja Bartkowska | Koczab Family |
| Bel-Air Furniture Sales, Inc. | Mr. Chester Kolowicz |
| David L. Belvitch | Mr. and Mrs. August Konka |
| Mr. and Mrs. E. Bonkowski | Mr. and Mrs. John J. Konkal |
| Roy E. Boomer | Miss Agnes Kortas |
| Mrs. Eva Briskey and Family | Mr. and Mrs. Joseph Kostrzewa Family |
| Mr. and Mrs. James Briskey and Family | Mr. and Mrs. John Kowalski |
| John Briskey | Mrs. Theresa Krajenka |
| Joseph F. Briskey | Art Krolikowski |
| Frank Briskey | Mr. and Mrs. Peter Krolikowski |
| Mr. and Mrs. Ed Brudzinski | and Miss Naatz |
| Brzekiewicz Family | Mr. Chester Kruszka |
| Catholic Supply House | Mr. and Mrs. Valentine Kruszka |
| Holampi Carmen | Mr. and Mrs. John Kuhn |
| Mr. and Mrs. P. Caroda | Mr. and Mrs. Ray Kuszak |
| Cecil Chocolate Co. | Mrs. Verna Lagocki |
| Chene Plumbing and Heating | Mr. and Mrs. James Law |
| Mary Chrzanowski | Mr. and Mrs. Joseph Lech |
| Mr. and Mrs. Stanley Cieslinski and Family | Mr. and Mrs. V. J. Lewandowski |
| Lottie Cook | Dr. S. L. Lipinski |
| Mr. and Mrs. J. Cox | Mrs. Clara Luzynski and Sons |
| Mrs. Bernice Czyc | Miss Stella Lysiak |
| Mr. and Mrs. Jerome Darga | Mackworth Rees Div. |
| Mr. and Mrs. John David | Miss Delphine and Ann Magdowski |
| Mr. and Mrs. Walter Denny | Martin's |
| Mr. and Mrs. C. Domke | Max's Jewelry Co. |
| Mr. and Mrs. Leonard Dresden and Son | Mr. and Mrs. Joseph W. Mazur |
| Flippo's Grill | Mazur's Club |
| Frigid Food Products | Mr. and Mrs. Melin |
| The 4th Grade - S.M.H.N. School | Mr. William R. Melin |
| Frank Gaca | Miss Rose P. Miaskowski |
| Mrs. Martha Gauthier | Mr. and Mrs. Al Mieczkowski |
| Mrs. Cecilia Gawronski | Mr. and Mrs. Frank Mieczkowski |
| Mr. Gazarek and Daughter | Mrs. Cecilia Miela and Son |
| Mr. and Mrs. John Godlewski | Mr. Joseph Nadolski |
| Misses A. C. and M. Granke | Novelty House |
| John and Miss Teresa Grinke | Miss Mary Nowakowski |
| John Gromek | Mrs. Pelagia Nowicki Family |
| Mr. and Mrs. Anthony Grossman | Mr. and Mrs. Wm. J. Opalewski |
| Mr. and Mrs. Herman Hamel | Mr. and Mrs. Bruno Pakula |
| Mr. and Mrs. Leo Jakubowski | The Pawczuk Family |
| Gold Star Products Inc. | Peter Meat Market |
| Mrs. Emily Kaczmarek | Mrs. Sophia Perzyk |
| Kambic Family | Mr. and Mrs. S. Pitts |
| Mr. John Kaniasty | Mr. and Mrs. Albert Ploch |
| Mr. and Mrs. Charles Kasbunda | Angeline Poznanski |

PATRONS

Mr. and Mrs. Joseph Rajewski
 Mr. and Mrs. E. W. Regan
 Remisiewicz Family
 Delphine Remisiewicz
 Ronowski Family
 Walter J. Rozycki, A. I. A.
 Lawrence Rzepecki
 Theresa M. Rzepka
 Mr. and Mrs. Frank Schafke
 Anthony Schemansky
 Mr. and Mrs. Rose Schmidt
 Mr. and Mrs. Benedict Schultz
 Mrs. Cecilia Schwartz
 Mr. and Mrs. Julius Selewski
 Mr. and Mrs. Joseph Frederick Selmen
 Mr. and Mrs. Albert J. Sikorski
 Mrs. Mary Sikorski and Son
 Sleder's
 Smigielski Funeral Home
 Smuczynski Family
 Miss Mary Sroka
 Mr. and Mrs. Andrew Stocking
 Bino Strzalkowski
 Michael Swieczkowski, Sr.
 Thomas Swieczkowski
 Misses H. and V. Szachta
 Mr. and Mrs. Frank Szerszen
 Mr. Mathew Szerszen
 Mr. and Mrs. Jerome Szymanski and Family

Temrowski Funeral Home
 Mr. and Mrs. Walter Toporowski
 and Daughters
 Mr. and Mrs. Dalibor D. Treska
 Mrs. Dorothy Trytek and Family
 Valvoline Oil Company
 Mr. and Mrs. Steve Vojtush and Family
 Miss Helen Wapinski
 Mr. and Mrs. Joseph Wapinski
 Mr. and Mrs. Walter Wapinski
 Misses Mary and Bernice Wasielewski
 Mr. and Mrs. Dominic Wiatr and Son
 Mr. and Mrs. Frank Wisniewski
 Mrs. Victoria Wiza
 Mrs. Apolonia Wnetrzak
 Ann Wojciak
 Mr. and Mrs. A. Wojciechowski
 Mrs. Emelia Wrobel
 Mr. and Mrs. Stefan Zalewski
 Max Zaporski and Family
 Victoria Zdyrski,
 Mr. and Mrs. Joseph Ziebron
 Mr. and Mrs. John Ziezulewicz
 Mr. and Mrs. Peter Ziezulewicz
 Mr. and Mrs. R. Zurawski

✠ IN MEMORY OF ✠
 Sister Mary Virginette, S.S.J.
 Jacob, Antoinette and Stella Gaca
 Joseph and Cecilia Grinke

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim Parafianom, Komitetom, Wielebnemu Duchowieństwu, Siostrom Wielebnym za prace położone przy uroczystości Diamentowego Jubileuszu Parafii oraz wszystkim, którzy przyczynili się do tej przepięknej uroczystości, oraz wydania niniejszego pamiętnika składamy serdeczne podziękowanie i "Bóg Zapłać".

PILGRIMAGES AND TOURS

SPECIAL GREAT LAKES CRUISE JUNE 14 thru 16, 1965, via SS. AMERICAN Our 5th Pilgrimage to Jesuit Martyr Shrine, Midland, Ont., Canada.

RATE: Deck C, B, and A Complete ----- \$ 57.50

- 1 FAMILY PLAN** applies in cabins, whereby the wife travels at half-fare, — children, 12-20 years old travel at half-fare — children, 5-11 years old travel at quarter fare — children under 5 years, travel free. Ship will leave Detroit, Monday, June 14, 9:00 a.m., and return on Wednesday, June 16, at 11:45 a.m.

- 2 SPECIAL POLAND TOUR - 2 departures: JULY 14th or OCTOBER 4th - 22 DAYS**

2 Departures — July 14 or October 4 ----- \$ 493.80

Regular prices on Air Jet ----- \$ 678.30

- 3 MARIAN EUROPEAN TOUR** — Lisbon, Fatima, Barcelona, Lourdes, Lucerne, Venice Padua, Florence, Assisi, ROME, PARIS
VIA AIR — **22 day special — Departure July 14**

Complete Cost \$ 998

- 4 MARIAN HOLY LAND and EUROPEAN PILGRIMAGE and TOUR**

Lisbon, Fatima, Barcelona, Lourdes, Syria, Lebanon, Jordan, Israel, Rome VIA AIR — **22 day special —**

Departure July 14 — Complete cost \$ 1298

- 5 ANNUAL FALL HOLY LAND and EUROPEAN PILGRIMAGE**

London, Paris, Lourdes, Barcelona, Lucerne, Rome, Syria, Lebanon, Jordan, Israel, VIA AIR

22 day special — Departure Oct. 4 — Complete Cost \$ 1298

- 6 3rd PILGRIMAGE TO MEXICO** Featuring Shrine of Our Lady of Quadalupe, Xochimilco, Acapulco, Taxco, Pyramids —
by AIR — Departure NOV. 5 — Return Nov. 16 Complete —
all meals, (except those in Mexico City and Acapulco First Class Hotels, all sightseeing - From Detroit and return **\$ 438**

- 7 101st SOLEMN NOVENA PILGRIMAGE to STE ANNE deBEAUPRE**
Our Lady of the Cape Shrine and St. Joseph Oratory —
JULY 16 to JULY 28 — by train

Complete, all meals (except three) \$ 195

Spiritual Directors accompany all groups - All First Class Hotels - All Meals
Sightseeing - All Transfers (from airports to hotels, etc.)

SEND RESERVATIONS AND DEPOSITS AT ONCE TO:
SOPHIA NOWOSIELSKI — Phone: WA. 4-6132
6718 Seminole Avenue, Detroit, Michigan 48213

CONGRATULATIONS

REVEREND FATHER POZNANSKI
AND THE MEMBERS OF
SWEETEST HEART OF MARY PARISH

MR. and MRS. PETER NOWOSIELSKI
DR. and MRS. PETER NOWOSIELSKI
and FAMILY

DESIGNED AND PRINTED BY
PETERS PRINTING CO.